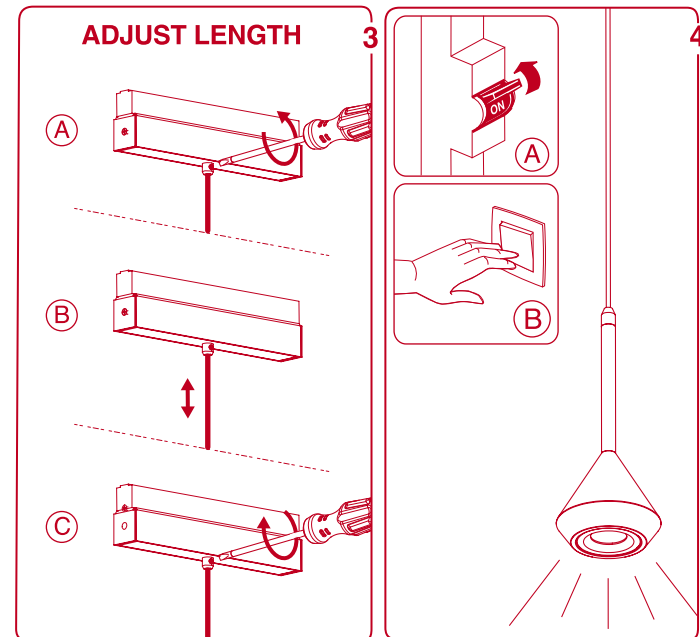
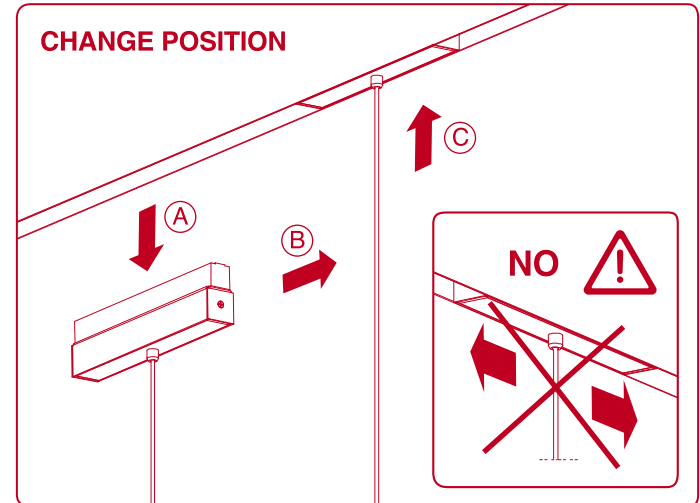
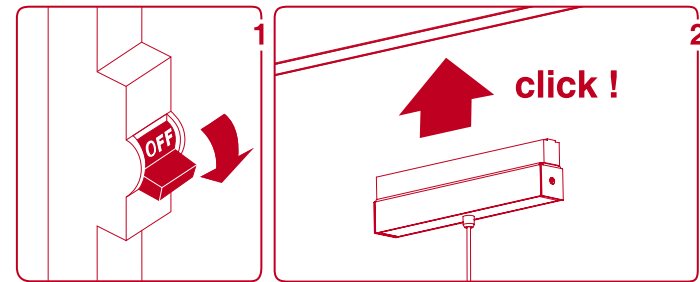
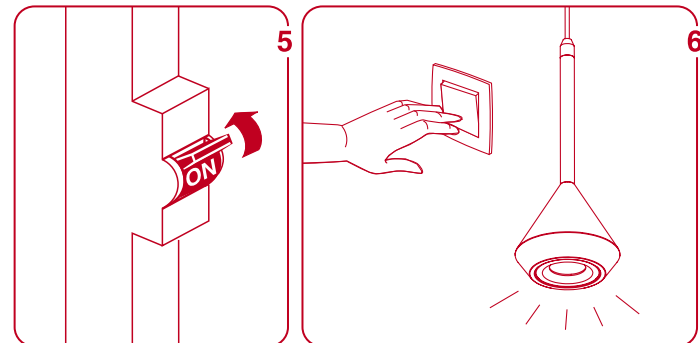
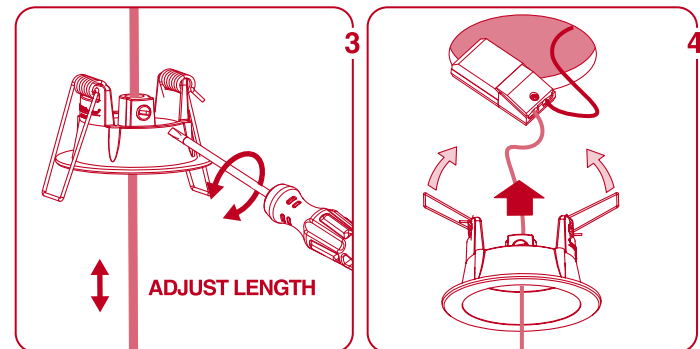
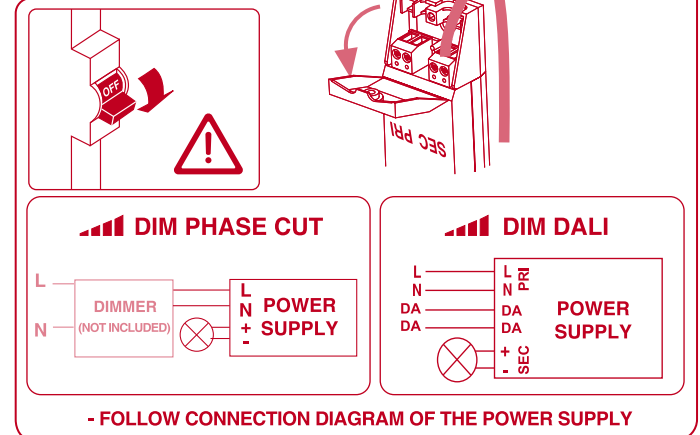
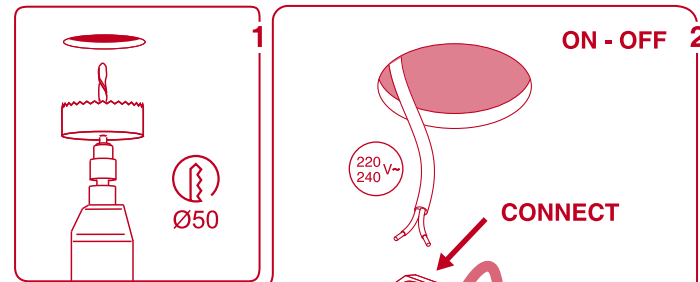


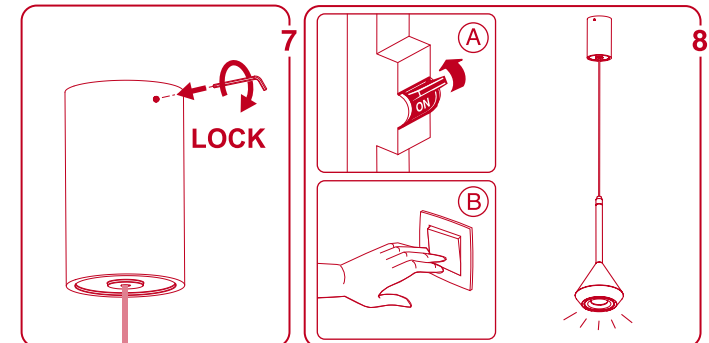
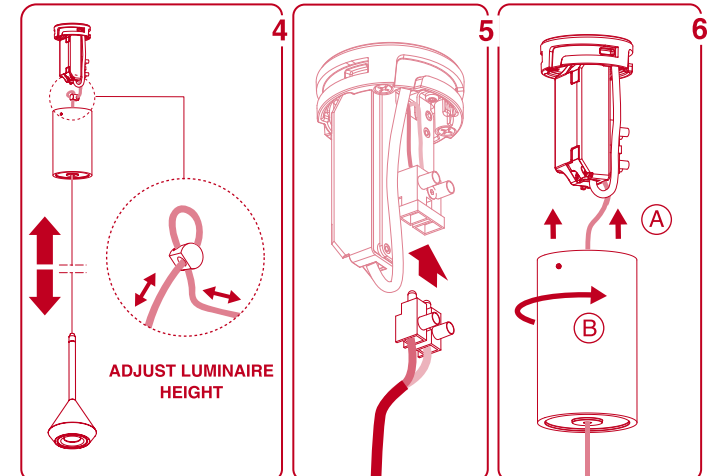
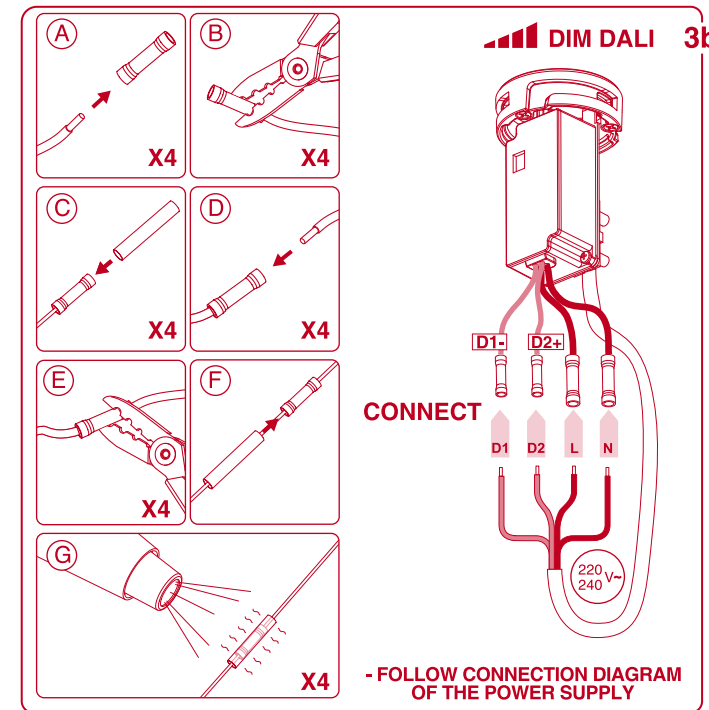
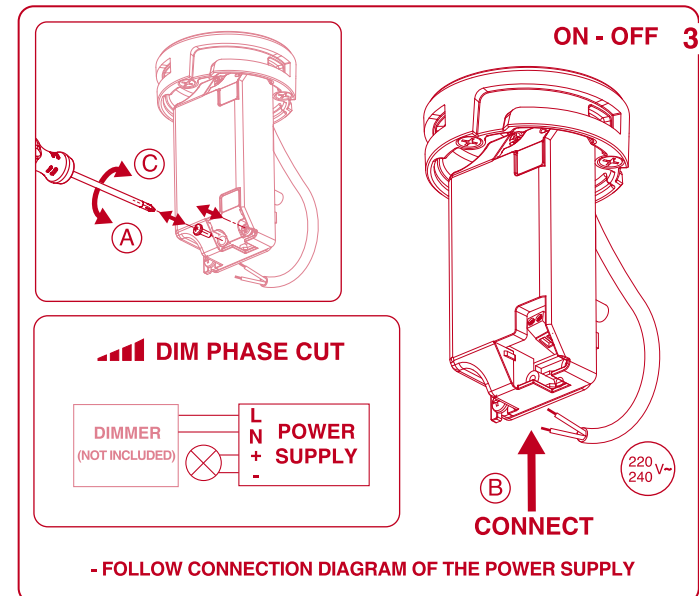
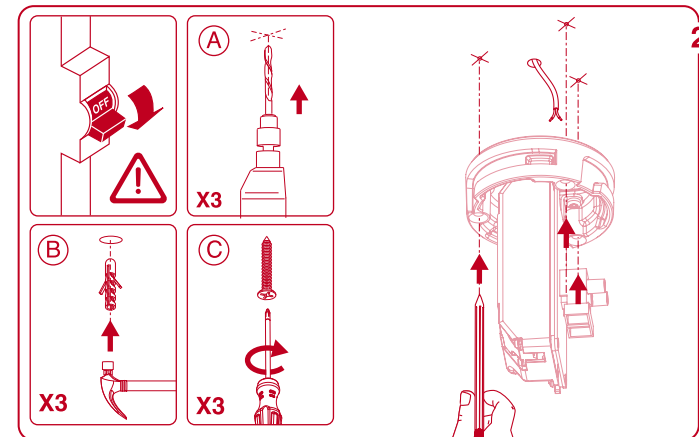
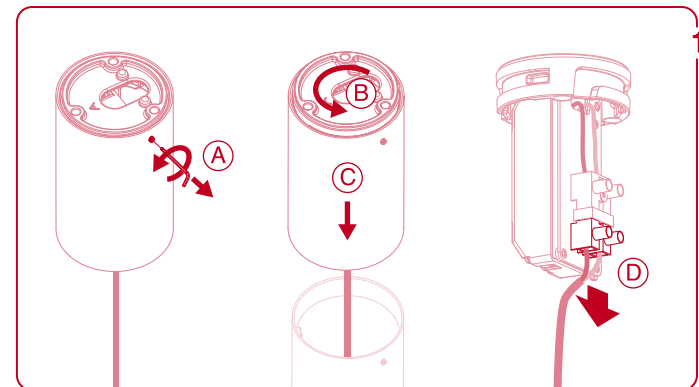
Spin 48V



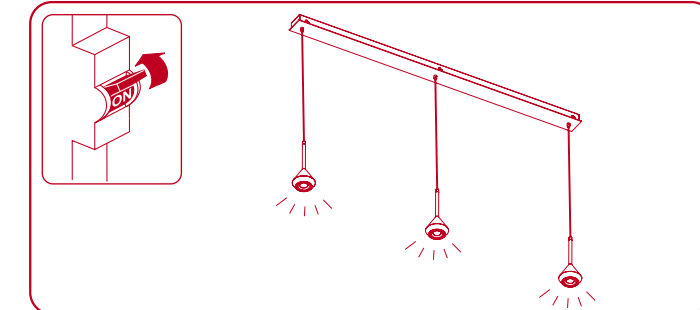
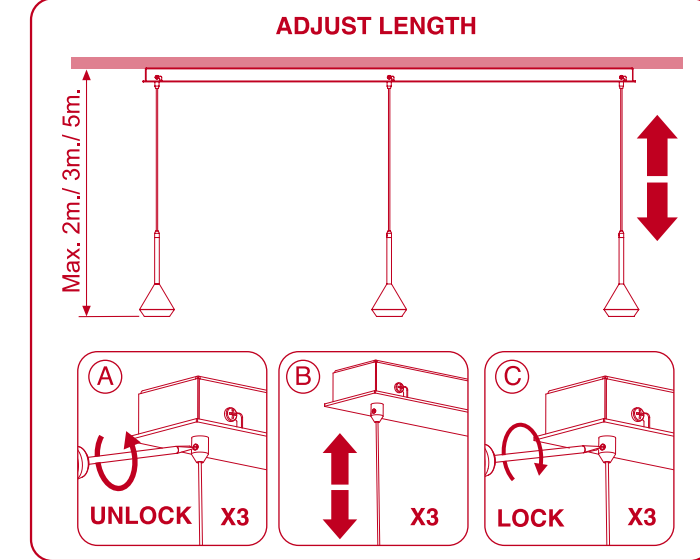
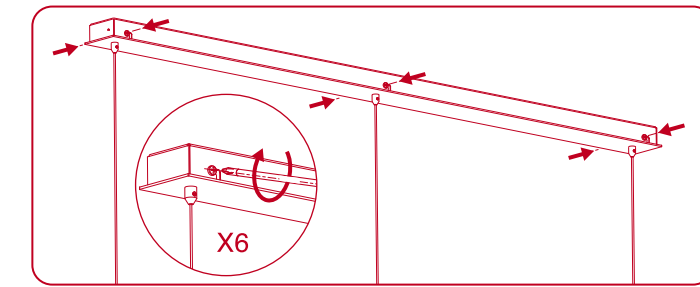
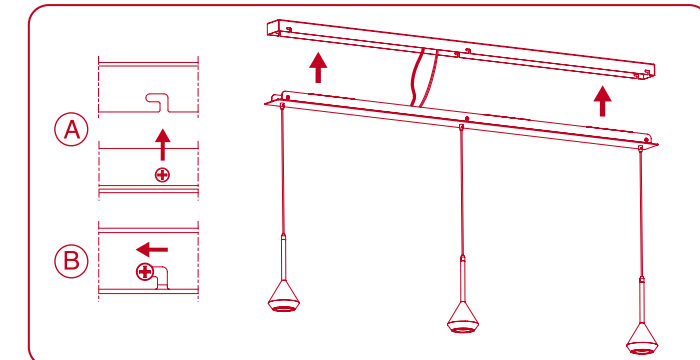
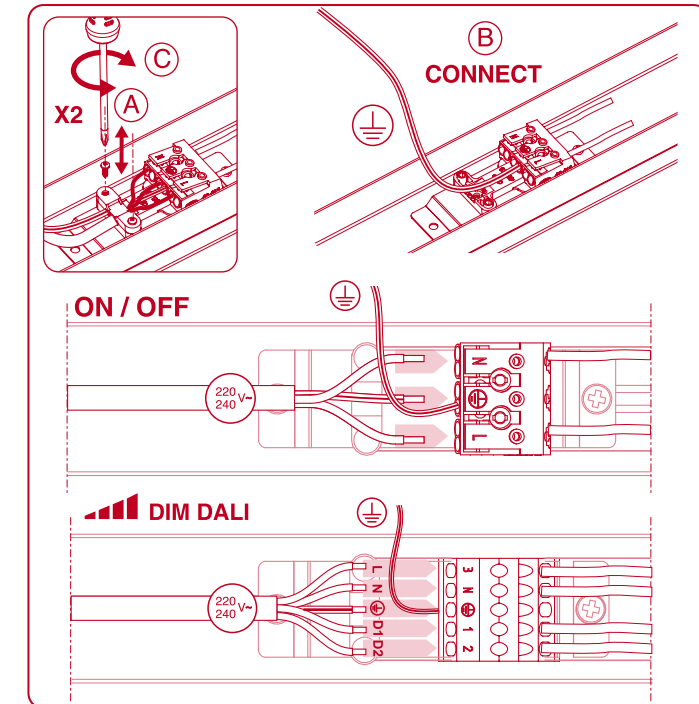
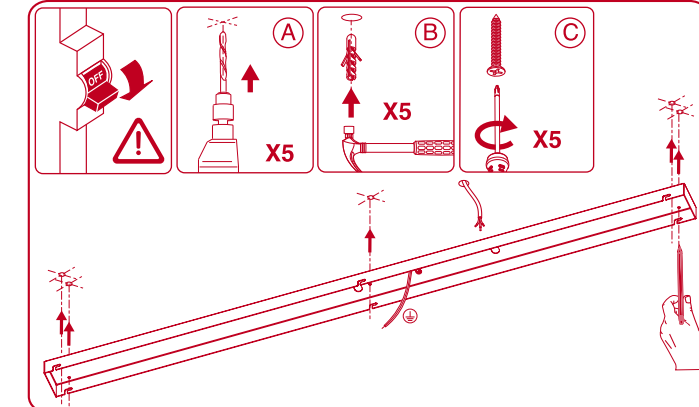
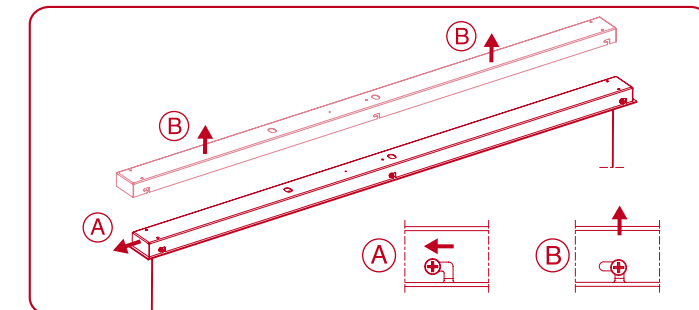
Spin

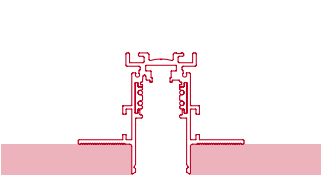


Spin Base



Spin 3 base





Track 48V

TRIMLESS MOUNTING

RECOMMENDED FOR INSTALLATIONS WHERE THE PROFILE CAN BE INSTALLED BEFORE THE FALSE PLASTERBOARD CEILING (THICKNESS 12,5mm)

CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRÈS BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSSSTROM
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAGE
ΤΑΞΗ ΙΙΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
تصنيفه III فولتاچ امان منخفض

APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENSHUIS
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕ ΧΡΗΣΗ
مناسبة للاستعمال الداخلي

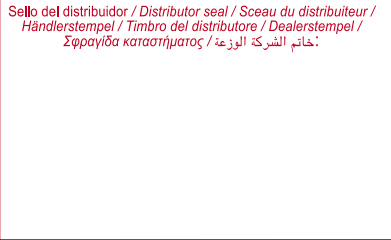
ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORME EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
EN 60.598 بموجب اتفاقية نظام



INSTALLATION
GUIDE
VIDEO

ARKOSLIGHT S.L
Calle N - Pol. Ind. EL OLIVERAL
Ribarroja del Turia 46394
Valencia (Spain)
www.arkoslight.com

00008035_08 05/23



CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE /
CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN /
CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT /
ΕΓΓΥΗΣΗ / شروط الضمان

Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient /
Πελάτης / الزبون:

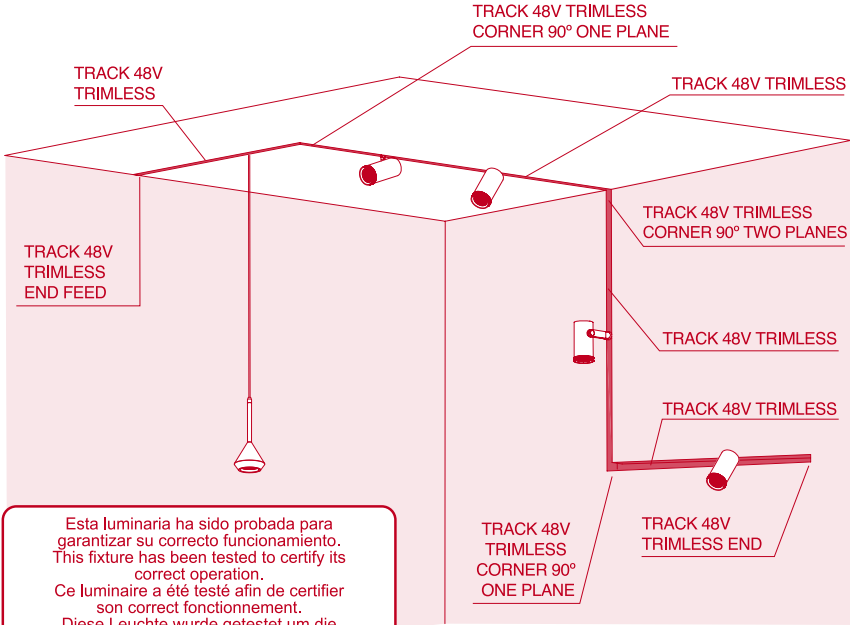
Dirección / Address / Adresse / Adres / Indirizzo / Adres /
Διεύθυνση / العنوان:

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat / Kauftag /
Data di acquisto / Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:



- Cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados:
ER-0148/2000 y GA-2008/0547.
- Whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers:
ER-0148/2000 and GA-2008/0547.
- Dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat:
ER-0148/2000 et GA-2008/0547.
- Das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.
- I cui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.
- Wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificatennummers:
ER-0148/2000 en GA-2008/0547.
- Των οποίων τα συστήματα ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης πιστοποιούνται από την AENOR με τον αριθμό των πιστοποιητικών: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.
- لمحافظة البيئة ، ولنظامها التشغيلي وثقت بشهادة أينور
GA-2008/0547 و ER-0148/2000



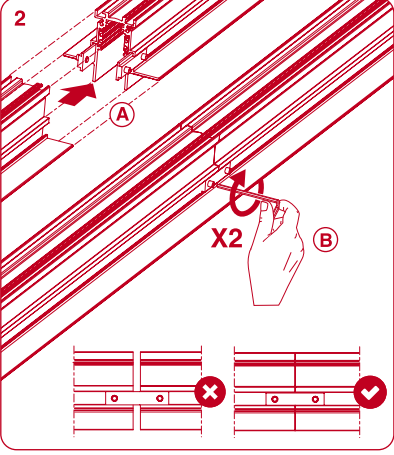
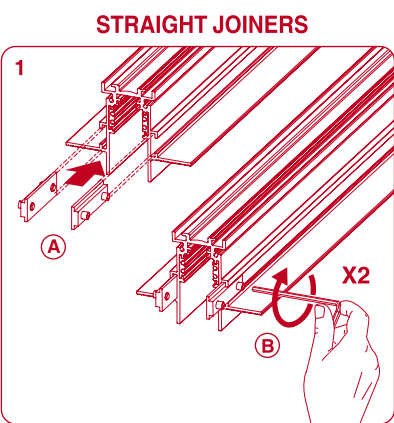
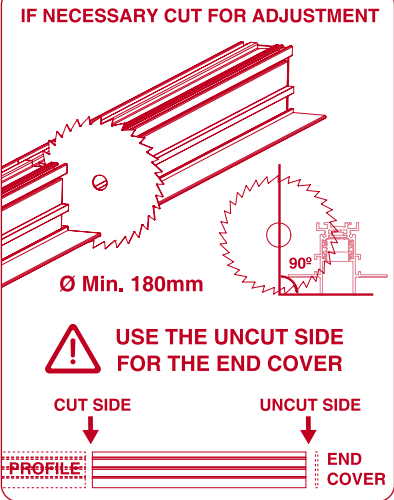
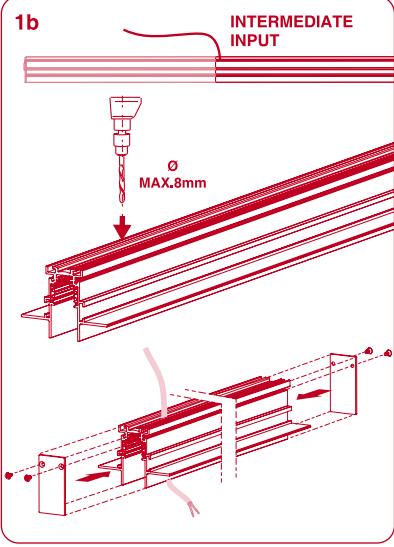
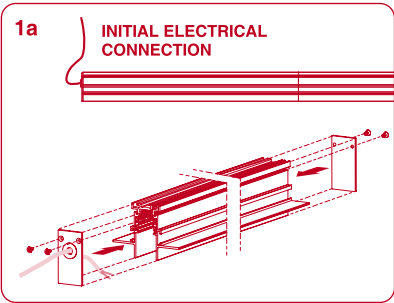
Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren.
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.
تم اختبار وحدة الإثارة هذه لضمان التشغيل السليم.

CONDICIONES DE LA GARANTIA
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

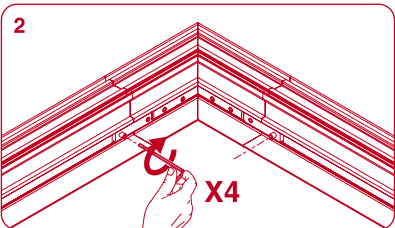
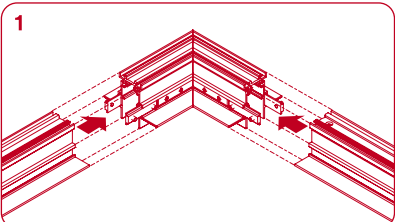
CONDITIONS DE LA GARANTIE
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou déinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιαδήποτε ελαττωματικότητα προκύψει λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηκύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάστασή του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής άλλου είδους ζημιάς.
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνισή του, καθώς επίσης οι βλάβες που προκαλούνται λόγω ανεπάρκειας βίας (ατυχημάτων ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση συμρικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν απολαμβάνεται ως παράβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

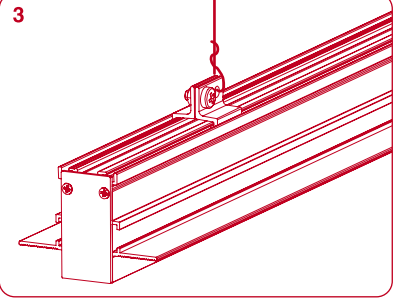
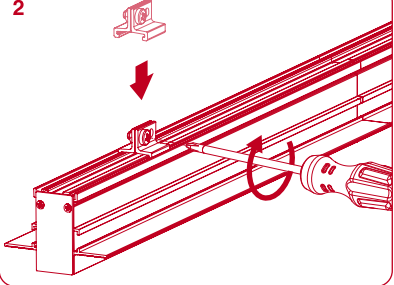
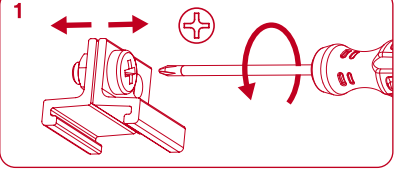
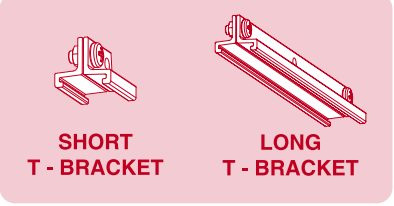
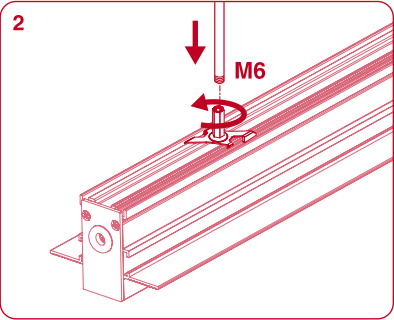
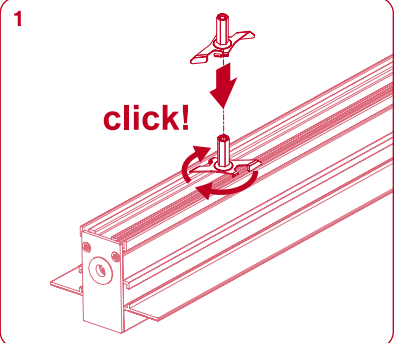
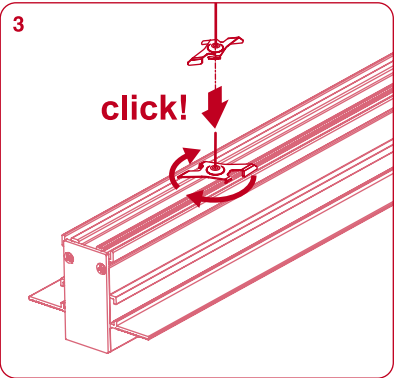
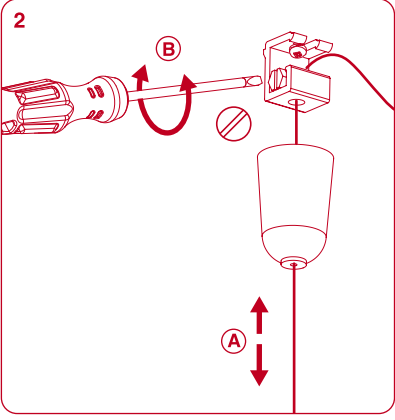
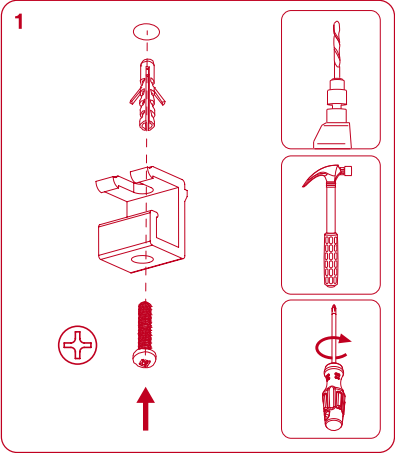
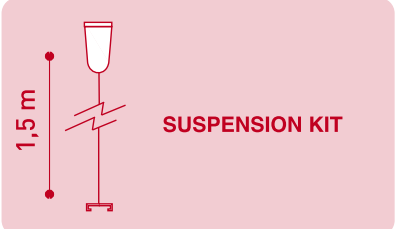
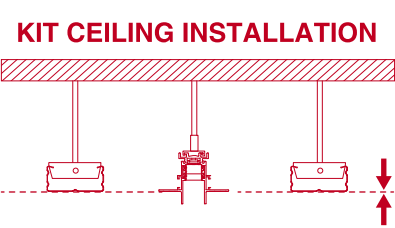
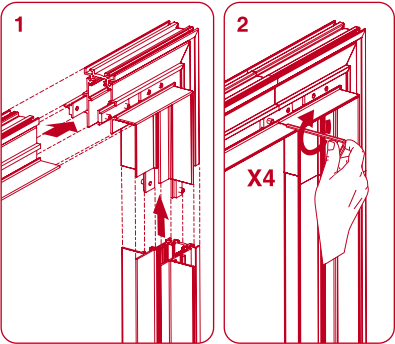
شروط الضمان
- تمت فترة الضمان لمبتعتين ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بمساعدة أو استبدال أو إعادة ثمن شراء أي قطعة غير آمنة أو خاطئة نتيجة لأخطاء التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالة، بما في ذلك وسائل الوصول (السلاسل، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.
- تستثني من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتحكم غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلف السطح المنتج، والأعطال الناجمة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تتأخر بمسباج، فإنها غير مشمولة بالضمان.
- تعديل لمسك الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
- هام جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إكماله حسب الأصول وإرفاقه بقائمة أو إرسال الشراء.
بالإضافة إلى ذلك، يعرض ARKOSLIGHT ضمانًا ممتدًا لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقًا للشروط المحددة في www.arkoslight.com



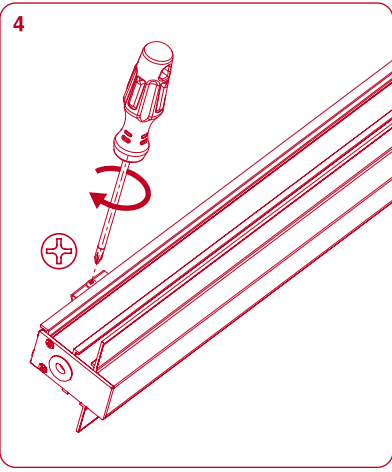
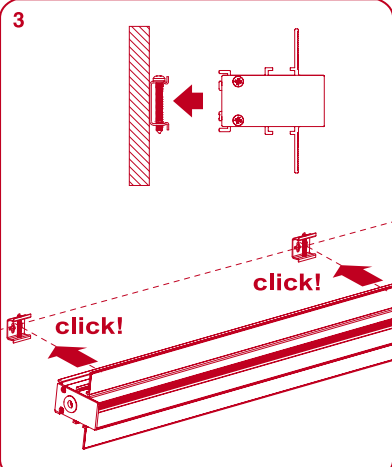
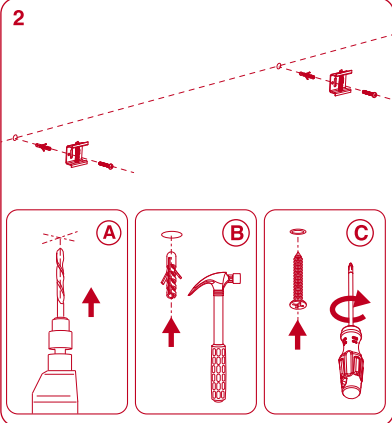
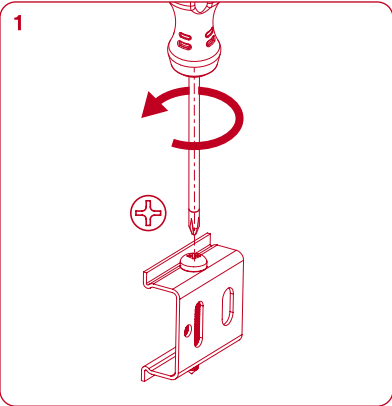
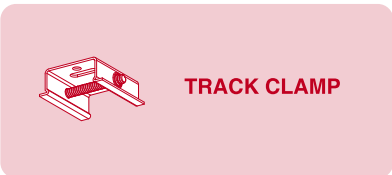
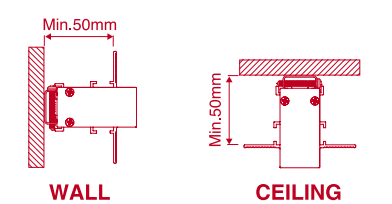
CORNER 90° ONE PLANE ASSEMBLY



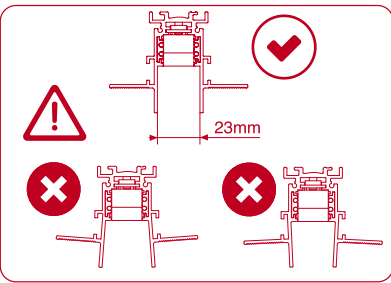
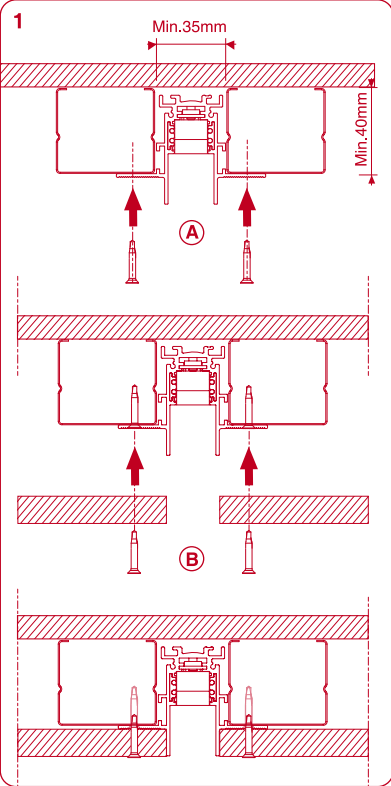
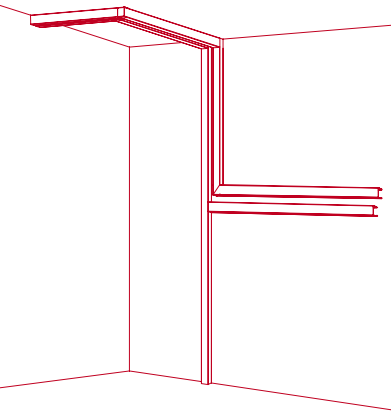
CORNER 90° TWO PLANES ASSEMBLY



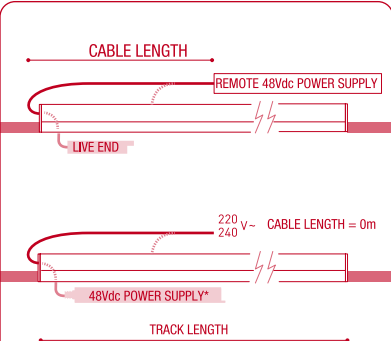
KIT CEILING AND WALL INSTALLATION



METAL STUD INSTALLATION

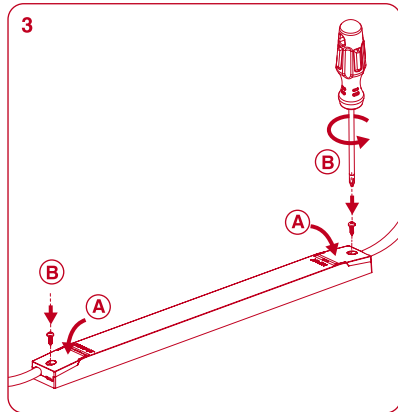
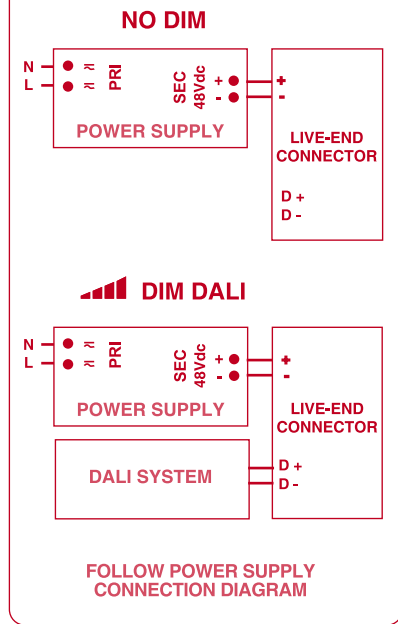
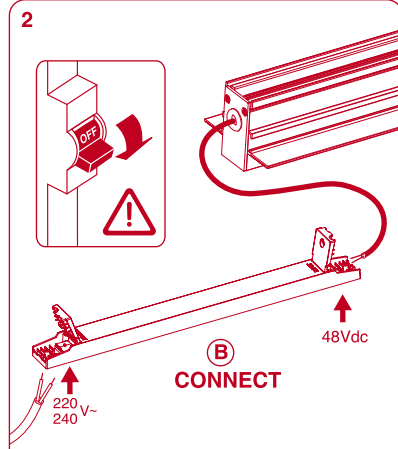
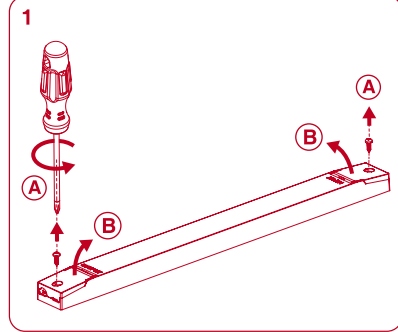


CONNECTION SCHEME

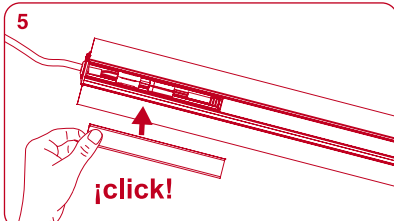
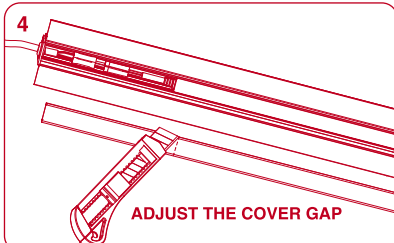
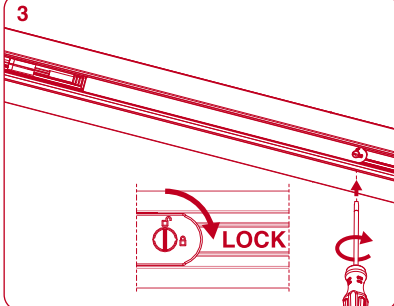
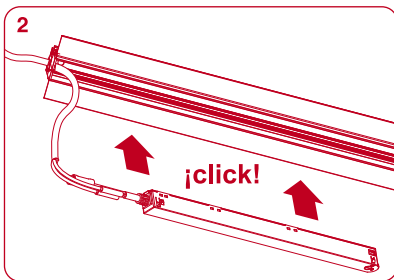
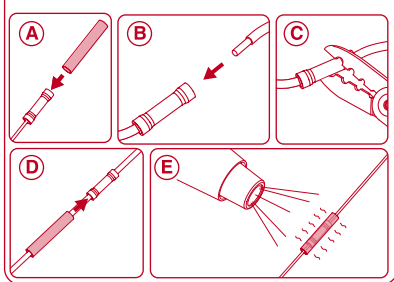
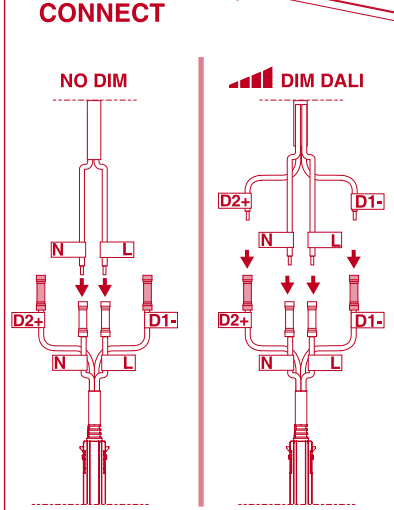
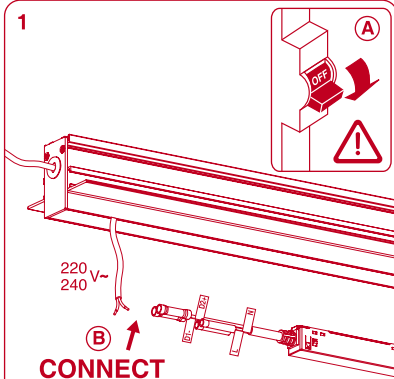


DROP VOLTAGE TABLE		CABLE LENGTH (m)			
		5	10	20	30
POWER [W]	CABLE SECTION (mm²)	50	50	40	25
100	0,75	50	50	x	x
	1,5	50	50	40	25
150	0,75	40	15	x	x
	1,5	50	40	20	x

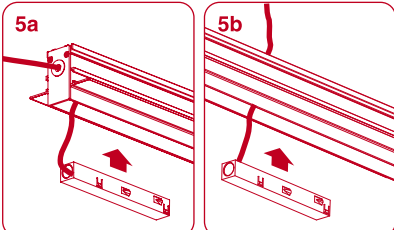
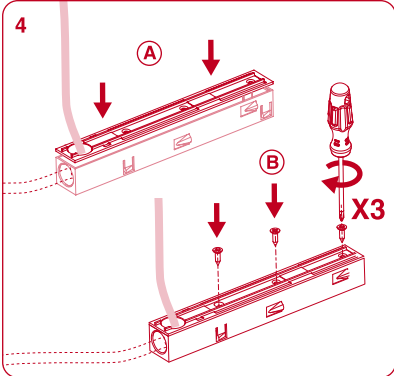
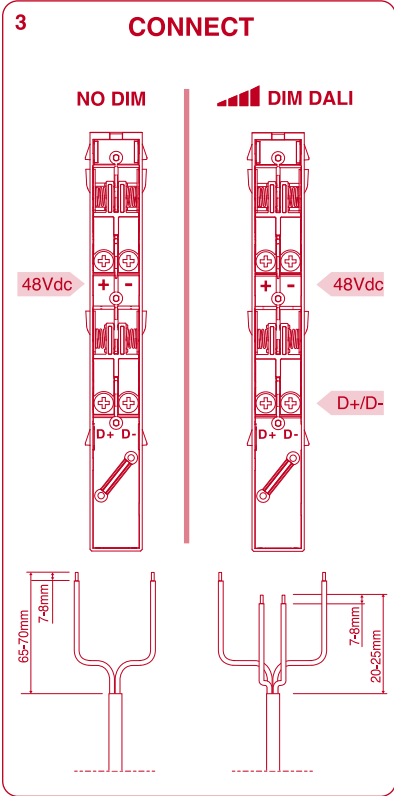
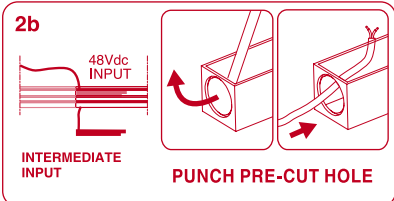
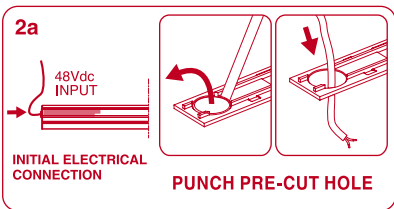
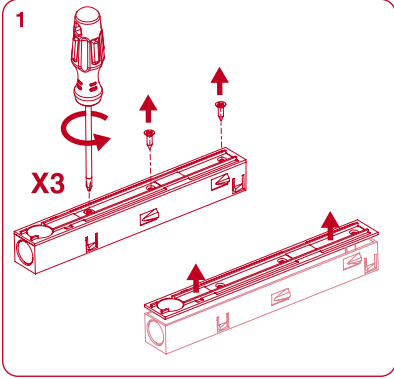
REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



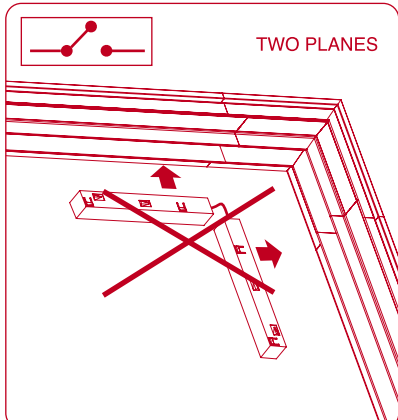
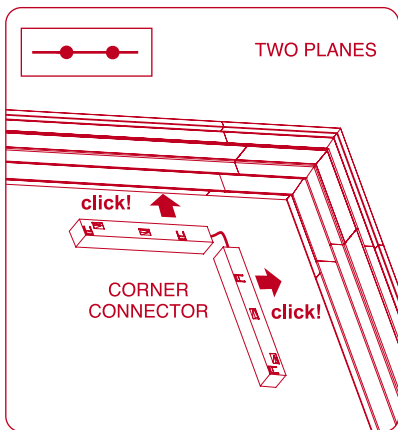
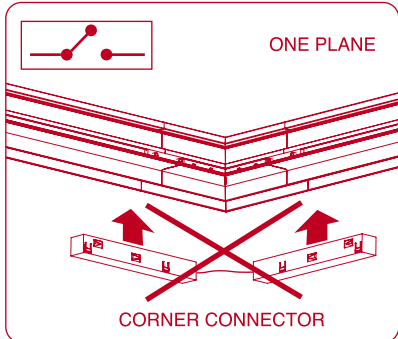
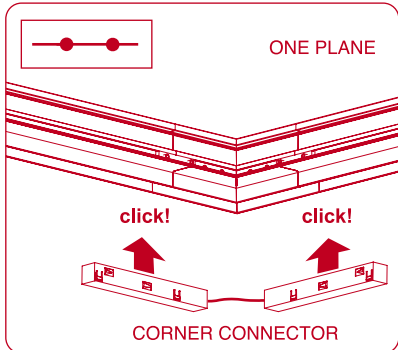
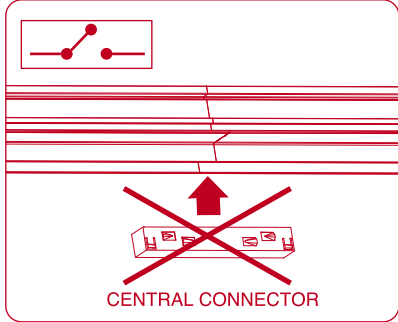
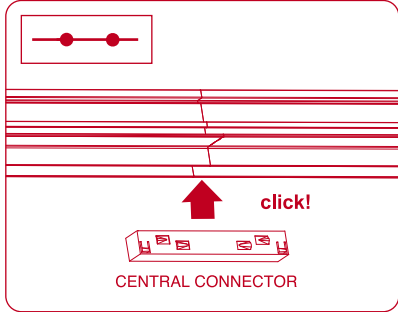
INTEGRATED POWER SUPPLY



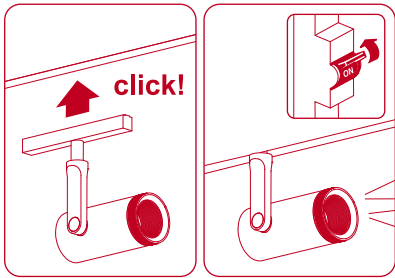
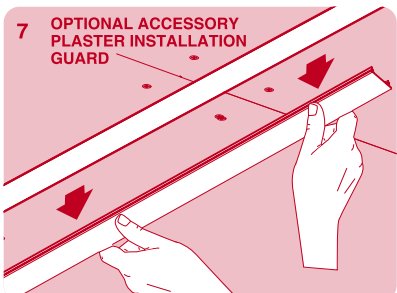
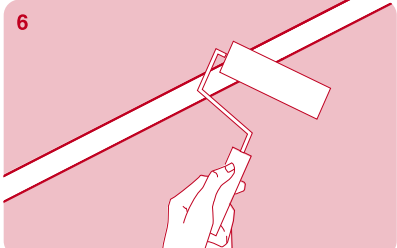
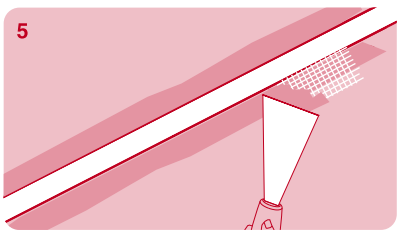
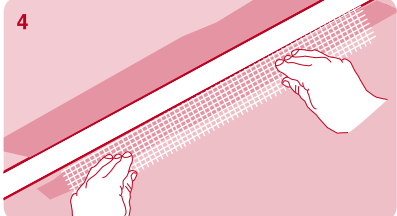
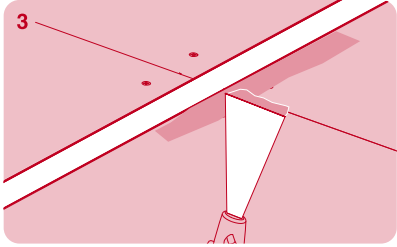
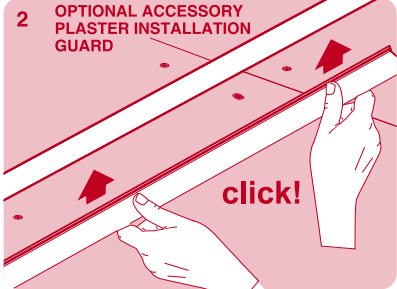
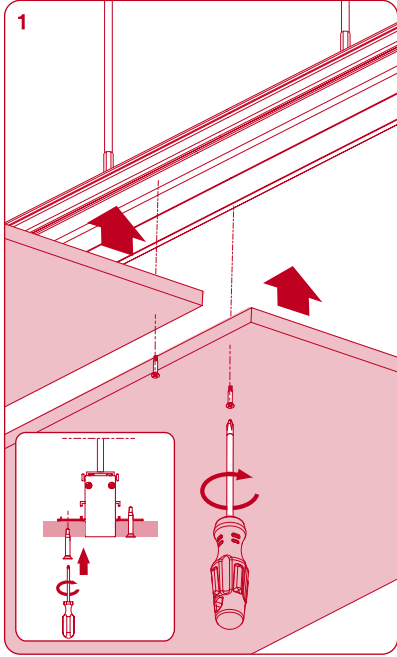
LIVE-END CONNECTOR



CONNECTORS



PLASTERBOARD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
- Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
- Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

WAARSCHUWING

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
- Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung.
- Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

INSTRUCCIONES DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant de commencer l'installation.
- Débranchez le courant avant de commencer l'installation.
- Cette illumination n'est pas prévue pour permettre l'alimentation passante.
- Veuillez consulter un professionnel si vous avez des doutes sur l'installation.
- Cet appareil d'éclairage prend des températures très hautes, laissez refroidir avant manipulation.
- Utilisez une alimentation 48Vdc, approprié à la puissance du système de luminaire que vous y allez connecter.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per la sua sicurezza, legga queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

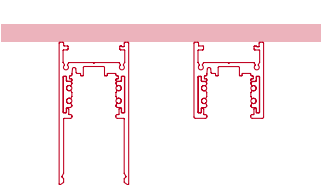
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία (ρεύματος).
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καμία ατορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών σωμάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

تعليمات الأمن

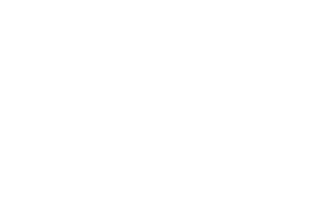
- من أجل سلامتك، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.
- قبل بدء التثبيت، افصل الطاقة.
- لم يتم تصميم وحد الإنارة هذه للسماح بمرور التغذية.
- في حالة الشك، استشر أحد المتخصصين للحصول على معلومات إضافية حول التثبيت.
- في جهاز الإضاءة هذا يتم الوصول لدرجات حرارة عالية، والسماح بالبرودة قبل الشروع في التلاعب بها.
- استخدم مصدر طاقة 48Vdc. تتناسب مع قوة نظام الإنارة الذي ستقوم بالاتصال به.

ARKOSLIGHT®



Track 48V

SURFACE MOUNTING



CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRES BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSSSTROM
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAGE
ΤΑΞΗ ΙΙΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
فصله III فولتاج امان منخفض

APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENSHUIS
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORME EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΜΟΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
بموافقة إنفاق نظام EN 60.598

ARKOSLIGHT S.L
Calle N - Pol. Ind. EL OLIVERAL
Ribarroja del Turia 46394
Valencia (Spain)
www.arkoslight.com

00008330_05 05/22

Sello del distribuidor / Distributor seal / Sceau du distributeur /
Händlerstempel / Timbro del distributore / Dealerstempel /
Σφραγίδα καταστήματος / خاتم الشركة الموزعة /

**CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE /
CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN /
CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT /
ΕΓΓΥΗΣΗ / شروط الضمانة**
Client / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient /
Πελάτης / الزبون:

Dirección / Address / Adresse / Adresse / Indirizzo / Adres /
Διεύθυνση / العنوان:

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d' achat / Kauftag /
Data di acquisto /Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:

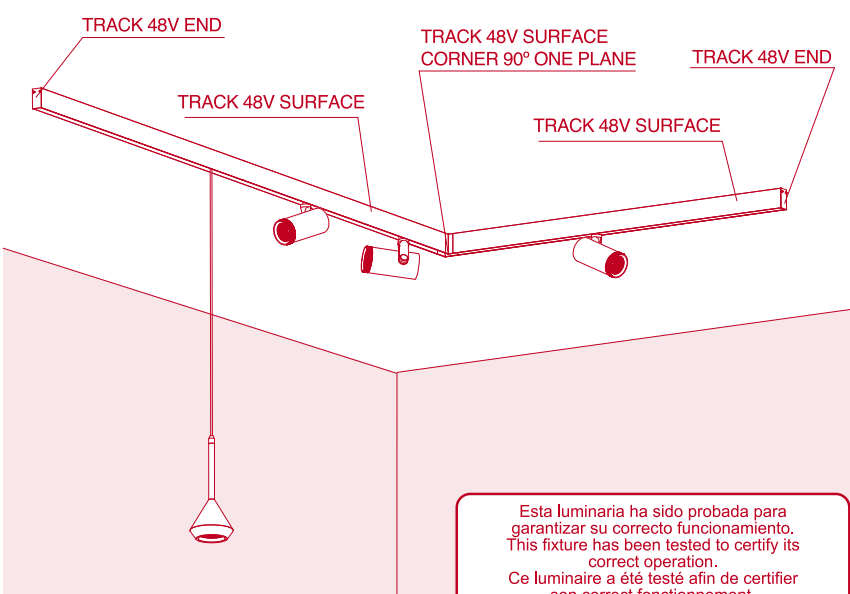
Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d' achat / Kauftag /
Data di acquisto /Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:



- Cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados:
ER-0148/2000 y GA-2008/0547.
- Whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers:
ER-0148/2000 and GA-2008/0547.
- Dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat:
ER-0148/2000 et GA-2008/0547.
- Das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.
- I cui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.
- Wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificatennummers:
ER-0148/2000 en GA-2008/0547.
- Tων οποίων τα συστήματα ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης πιστοποιούνται από την AENOR με τον αριθμό των πιστοποιητικών: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.

لمحافظة البيئة ، ولنظامها التشغيلي وقت شهادته أينور
GA-2008/0547 و ER-0148/2000



CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da cause di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di apparati commercializzati con lampadine, esse non si considerano induse nella garanzia.
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.
Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν συμπεριλαμβάνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένου την πρόβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής του ελάττωσής του.
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνιση του, καθώς επίσης οι βλάβες που πραγματοποιούνται λόγω αντιστάρας βίας (ατυχηματικών ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.
- Η παροχή της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν ανταλλάσσεται ως παρέμβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

GARANTIEBEDINGUNGEN:

- Die Garantiedauer erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich ARKOSLIGHT zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel Herstellungsbedingnt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Durch Reparatur oder Ersatz verlängert sich die Garantiezeit nicht. Von der Garantieanspruch ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Deinstallation, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuell aus dem Ausfall entstandene Kosten oder jegliche sonstige Schäden.
- Von der Garantieleistung ausgenommen, sind Fehlfunktionen und Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fahrlässige Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Reinigungsmitteln. Ebenfalls ausgeschlossen sind Schäden durch Naturgefahren (Klimaeinwirkungen, Erderschütterungen, ...). Bei Geräten die einschließliche Glüh- bzw. Leuchtstofflampen vertrieben werden, sind diese nicht in der Garantieleistung begriffen.
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten dieses Zertifikates, wie auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffen am Gerät, ist der Garantieanspruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn der Garantiechein nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlschein beigefügt ist.
Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäss den angegebenen Bedingungen auf www.arkoslight.com

Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekto Funktion zu garantieren.
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.
تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

GUARANTEE CONDITIONS

- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee: product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.
In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

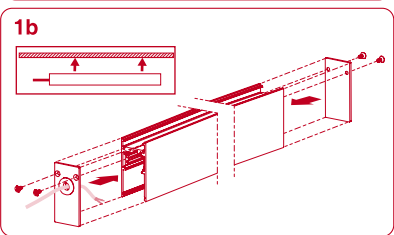
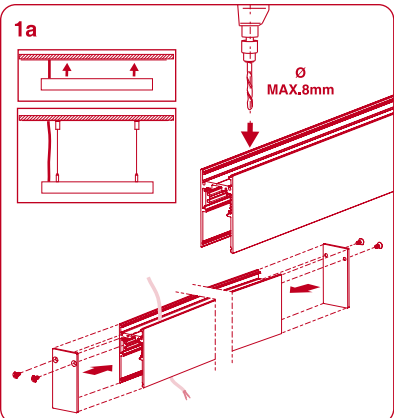
CONDITIONS DE LA GARANTIE

- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, éleveurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

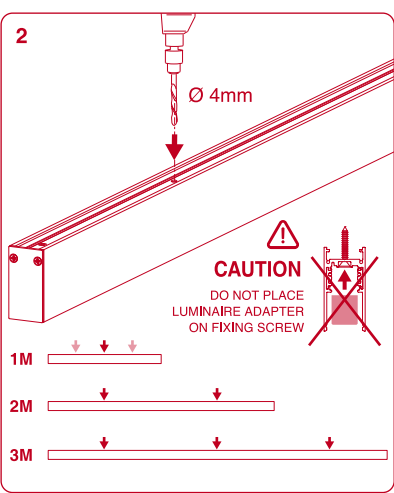
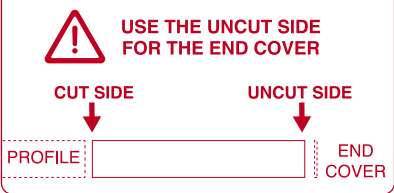
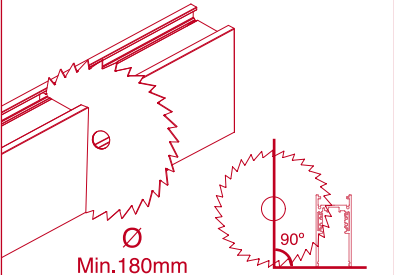
VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankooprijis van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten door verkeerd gebruik, onjuiste of onrechtmatige installatie, het gebruik, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmacht (atmosferische en geologische verschijnselen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.
- Deze garantie vervalt indien geknoeid wordt met het etiket van het apparaat of met de gegevens in deze verklaring, alsook indien handelingen worden verricht door onbevoegd personeel. In dit verband wordt onder handelingen niet verstaan het uitpakken en monteren van het apparaat door de gebruiker.
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergezeld gaat van de factuur of het aankoopbewijs ervan.
Aanvullend bied ARKOSLIGHT een verlengde garantie tot 5 JAAR voor dit product indien deze gepaast is overeenkomstig met de door Arkoslight gespecificeerde voorschriften welke te vinden zijn op www.arkoslight.com

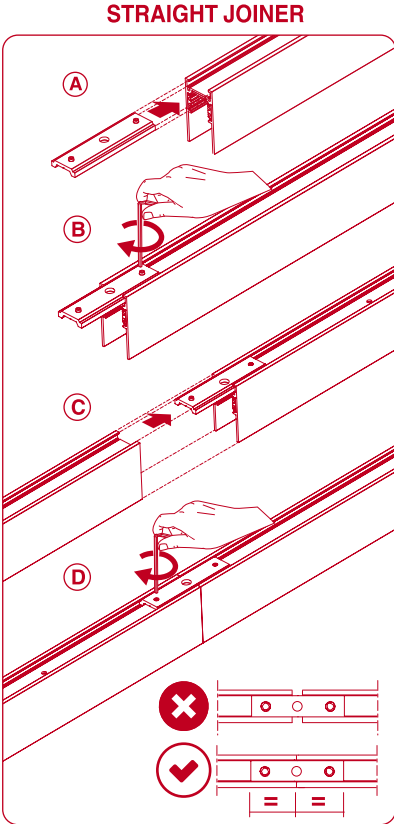
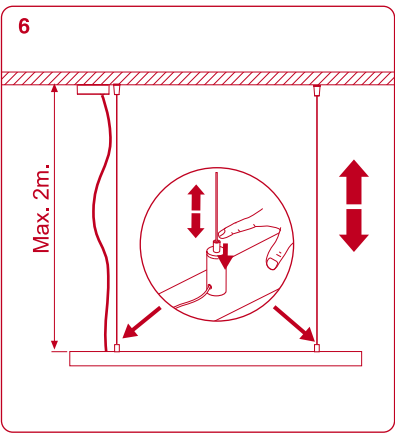
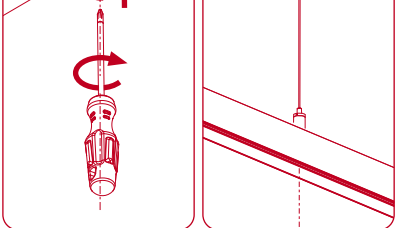
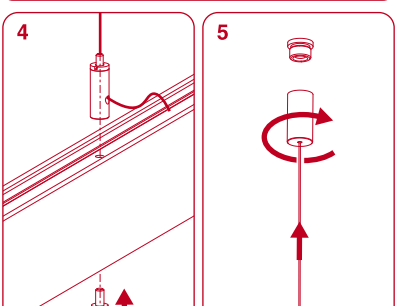
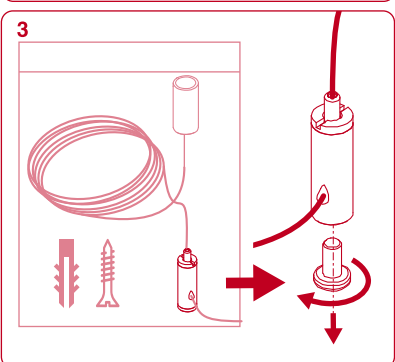
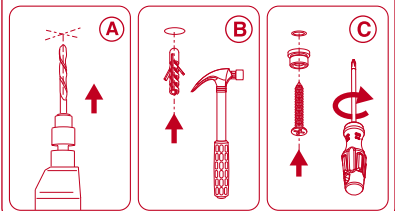
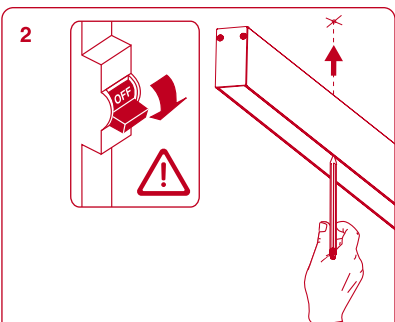
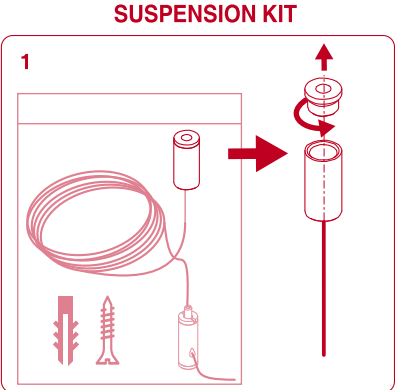
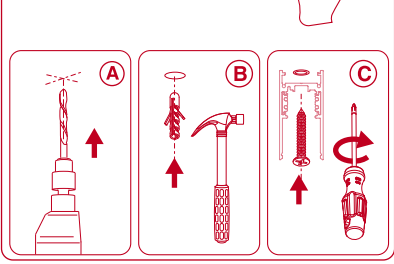
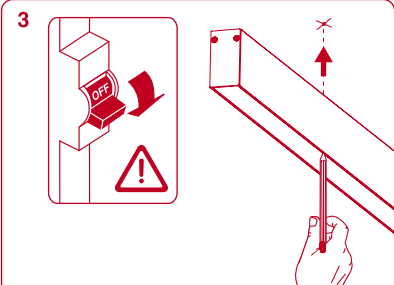
شروط الضمان
تمت ذرة الضمان الممتحن ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال هذه الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمدد فترة الضمان. لا يشمل نقل لأسياب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمدد فترة الضمان. لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناتجة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.
- تستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتريب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلتل المظهر السطحي للمنتج، والأعطال الناتجة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تباع بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.
- تعديل ملصق الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
- هام جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إنمائه حسب الأصول وإرفاقه بفاتورة أو إيصال الشراء.
*بالإضافة إلى ذلك ، يعرض ARKOSLIGHT ضماناً ممتداً لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقاً للشروط المحددة في www.arkoslight.com



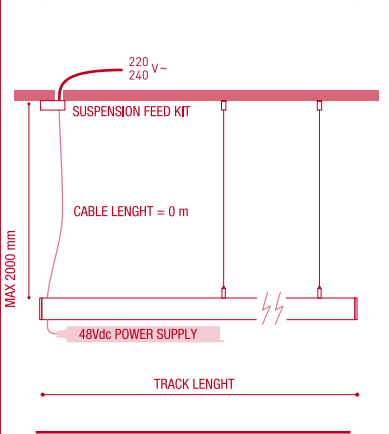
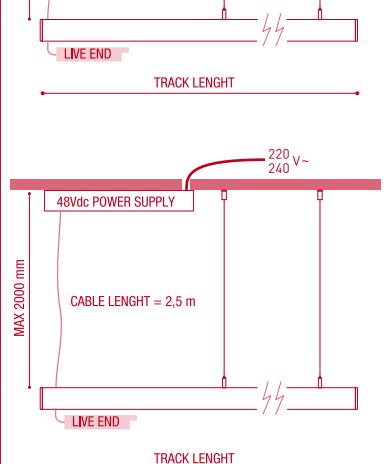
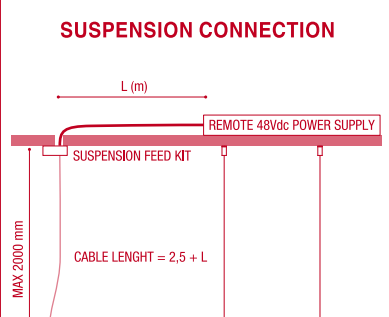
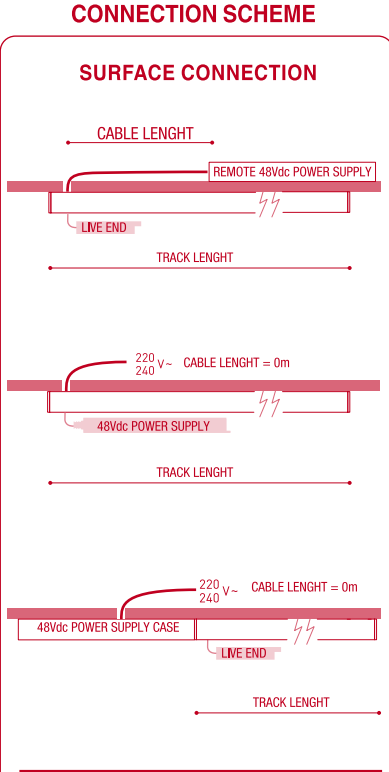
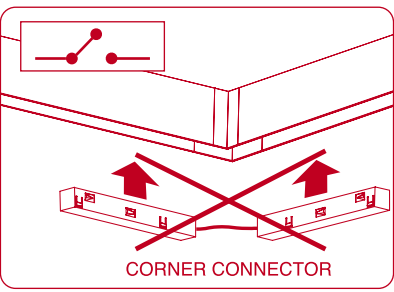
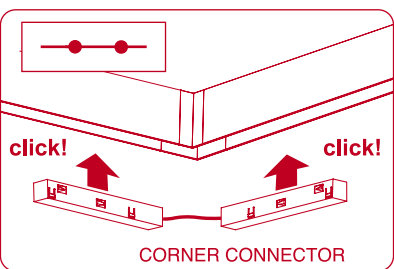
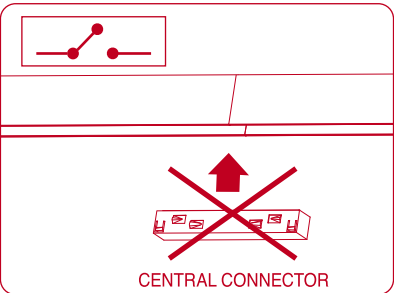
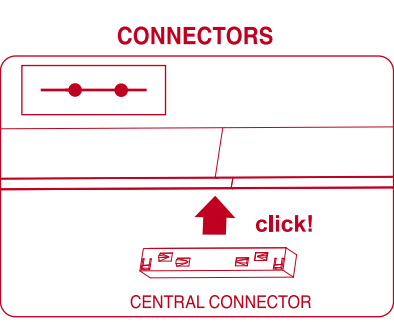
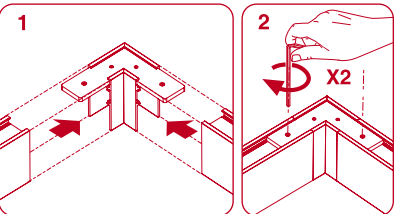
IF NECESSARY CUT FOR ADJUSTMENT



SURFACE INSTALLATION

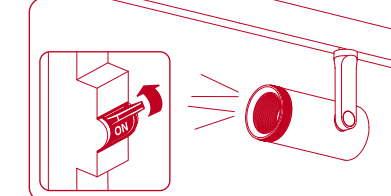
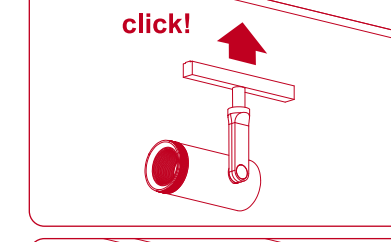
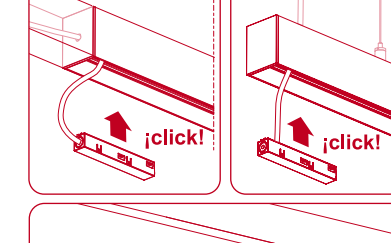
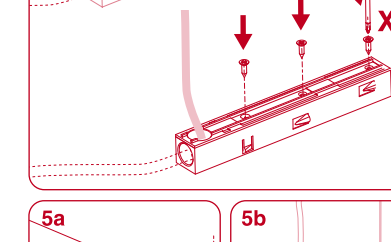
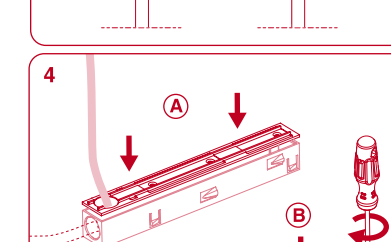
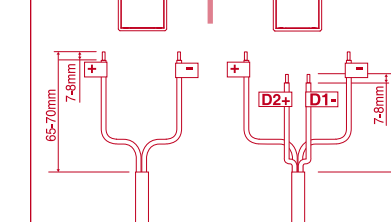
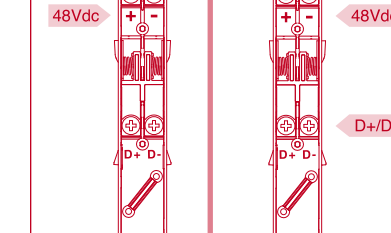
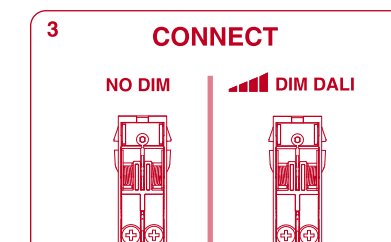
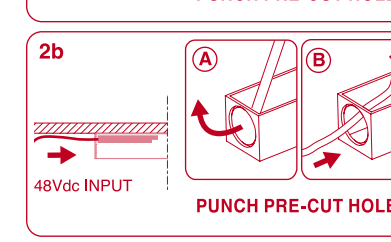
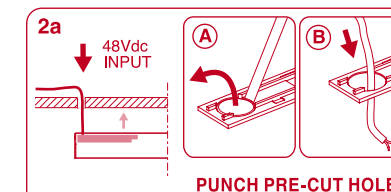
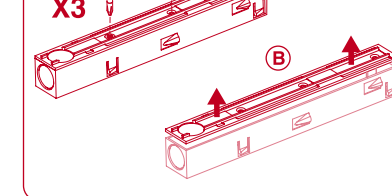
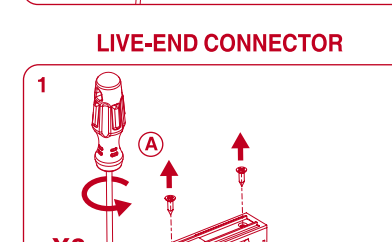
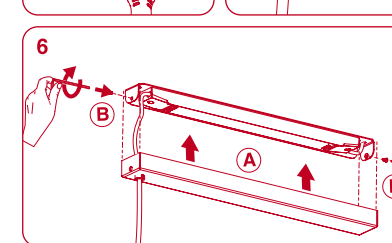
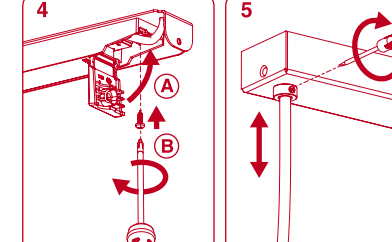
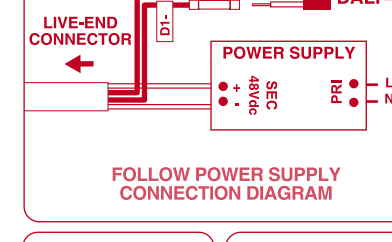
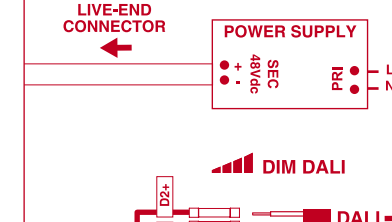
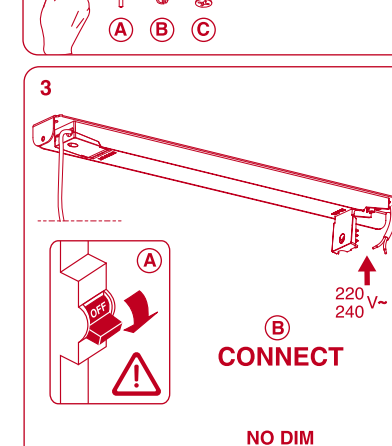
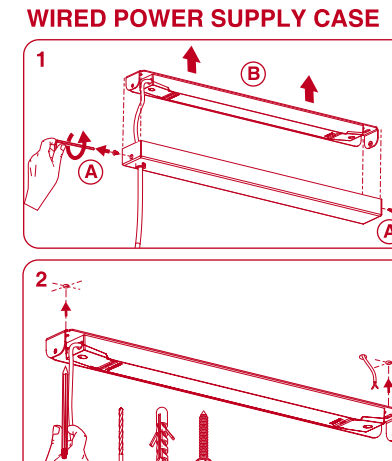
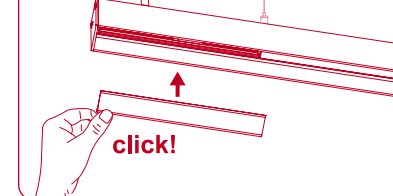
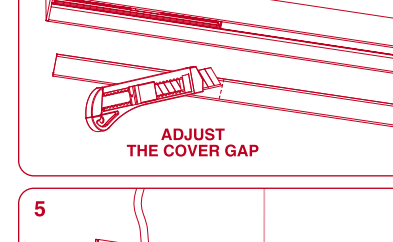
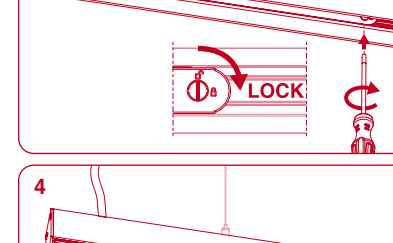
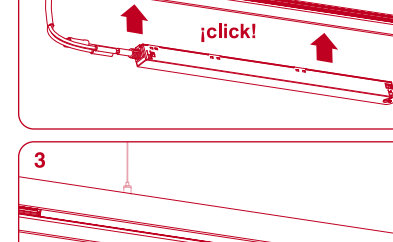
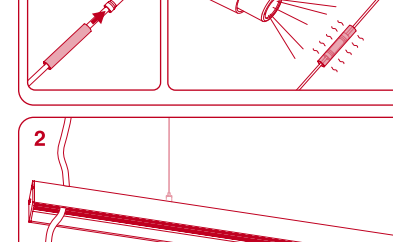
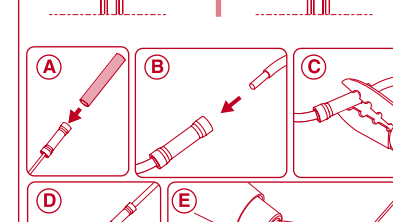
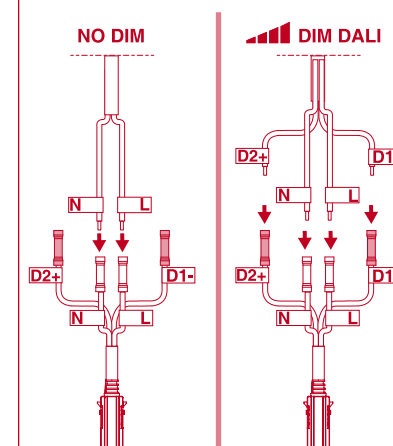
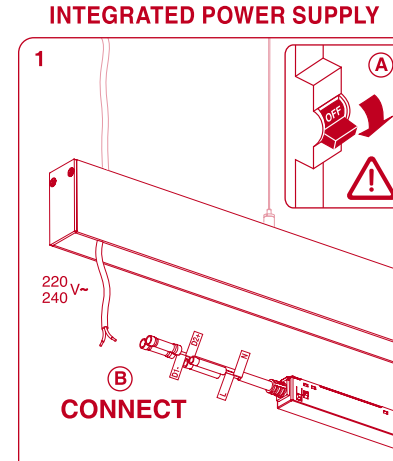
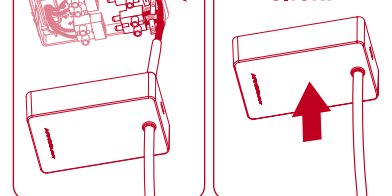
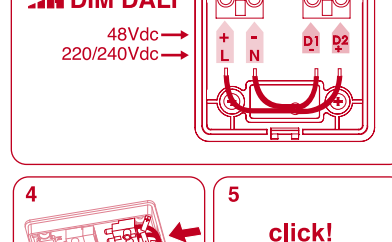
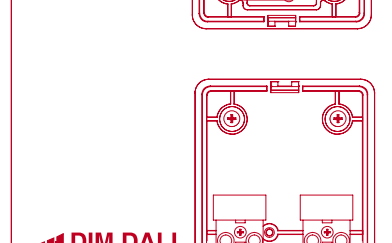
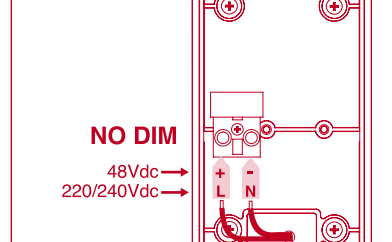
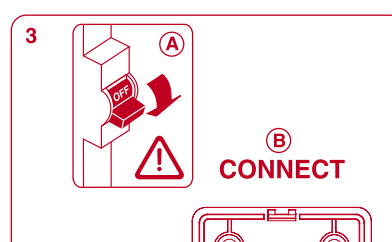
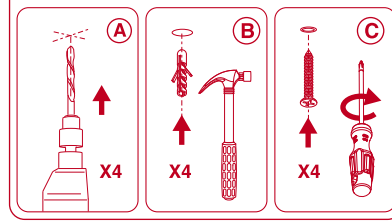
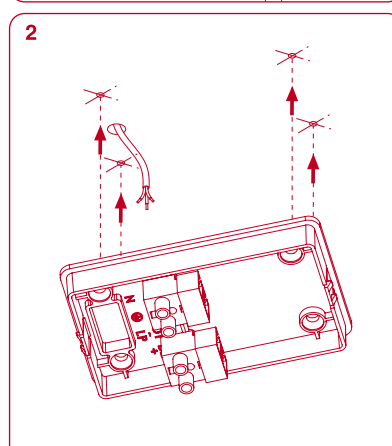
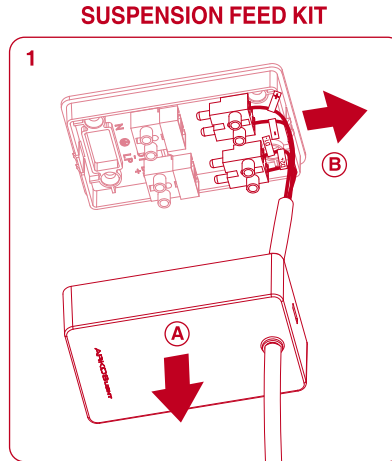
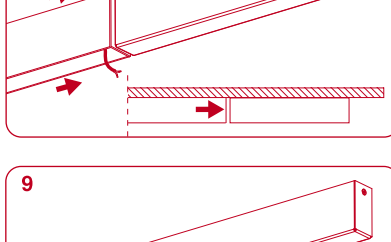
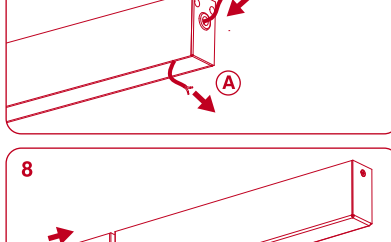
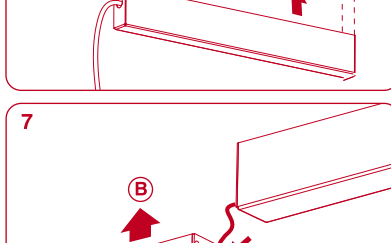
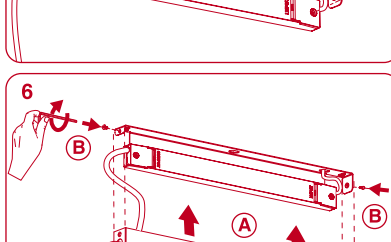
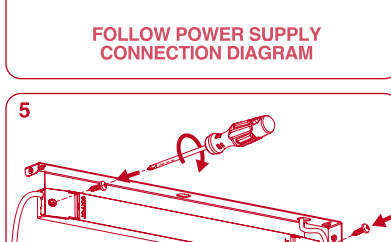
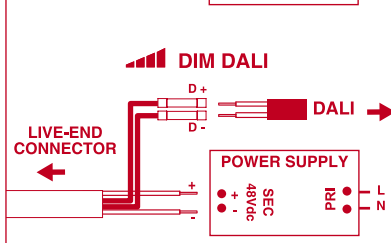
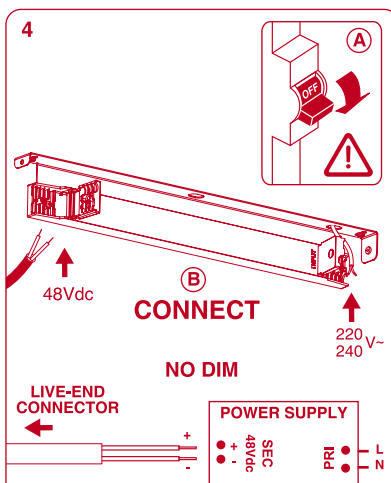
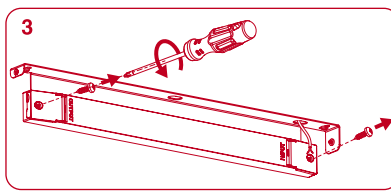
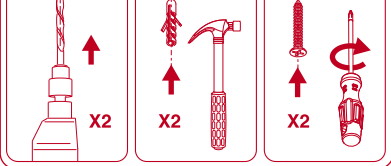
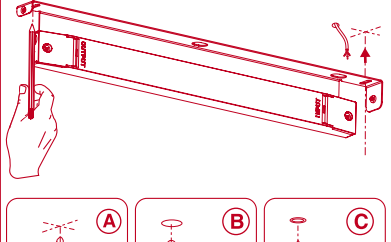
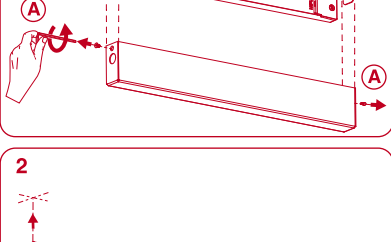
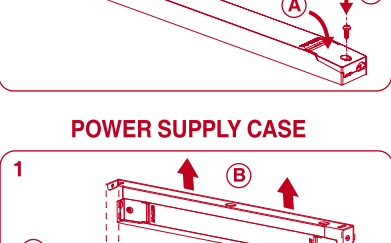
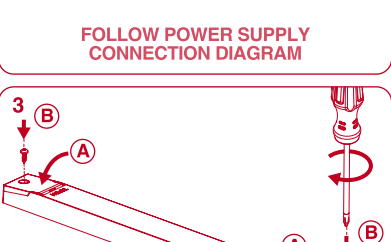
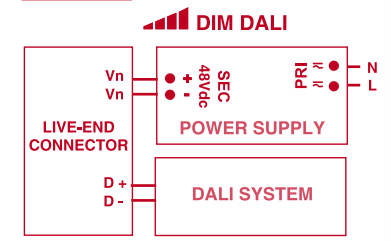
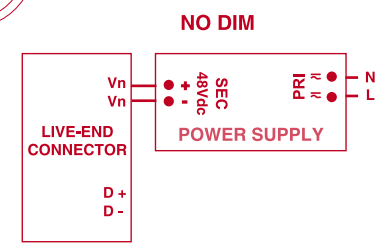
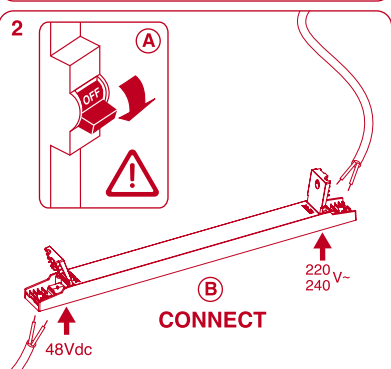
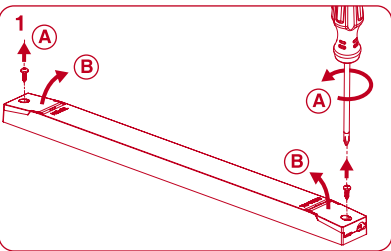


CORNER 90° ONE PLANE ASSEMBLY



		CABLE LENGTH (m)				
		5	10	20	30	
POWER (W)	CABLE SECTION (mm²)	TRACK LENGTH (m)				
		50	50	40	25	×
100	0,75	50	50	40	25	×
	1,5	50	50	40	25	×
150	0,75	40	15	×	×	×
	1,5	50	40	20	×	×

REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
- Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc. adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
- Use a 48Vdc. power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

WAARSCHUWING

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
- Bij twiifel een gediplomeerde electriciën raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung. Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

INSTRUCCIONES DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant de commencer l'installation.
- Débranchez le courant avant de commencer l'installation.
- Cette illumination n'est pas prévue pour permettre l'alimentation passante.
- Veuillez consulter un professionnel si vous avez des doutes sur l'installation.
- Cet appareil d'éclairage prend des températures très hautes, laissez refroidir avant manipulation.
- Utilisez une alimentation 48Vdc. approprié à la puissance du système de luminaire que vous y allez connecter.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per la sua sicurezza, lega queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulti un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- Utilizzare un alimentatore a 48Vdc. appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

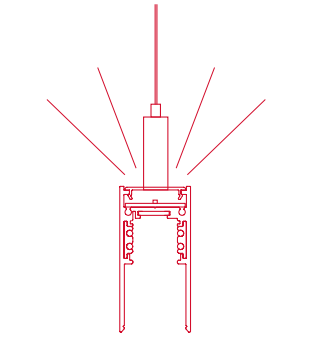
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία (ρεύματος).
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καμία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών σωμάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

تعليمات الأمن

- من أجل سلامتك، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.
- قبل بدء التثبيت، افصل الطاقة.
- لم يتم تصميم وحد الإنارة هذه للسماح بمرور التغذية.
- في حالة الشك، استشر أحد المتخصصين للحصول على معلومات إضافية حول التثبيت.
- في جهاز الإضاءة هذا يتم الوصول لدرجات حرارة عالية، والسماح بالبرودة قبل الشروع في التلاعب بها.
- استخدم مصدر طاقة 48Vdc. تتناسب مع قوة نظام الإنارة الذي ستقوم بالاتصال به.

ARKOSLIGHT®



Track 48V + INDIRECT LIGHT

CLASE III MUY BAJA TENSIÓN DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRES BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSSSTROM
KLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAGE
ΤΑΞΗ ΙΙΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
فئة III فولتا ج امان منخفض

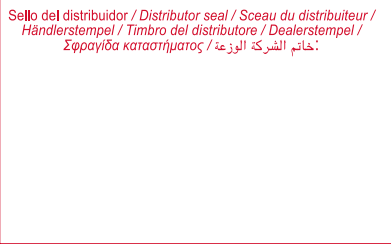
APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENSHUIS
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕ ΧΡΗΣΗ
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORME EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
EN 60.598 بموافقه إنفاق نظام

ARKOSLIGHT S.L

Calle N - Pol. Ind. EL OLIVERAL
Ribarroja del Turia 46394
Valencia (Spain)
www.arkoslight.com

00009730_00 02/23



CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE /
CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN /
CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT /
ΕΓΓΥΗΣΗ
شروط الضمان

Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient /
الزبون / Πελάτης:

Dirección / Address / Adresse / Adresse / Indirizzo / Adres /
Διεύθυνση / العنوان:

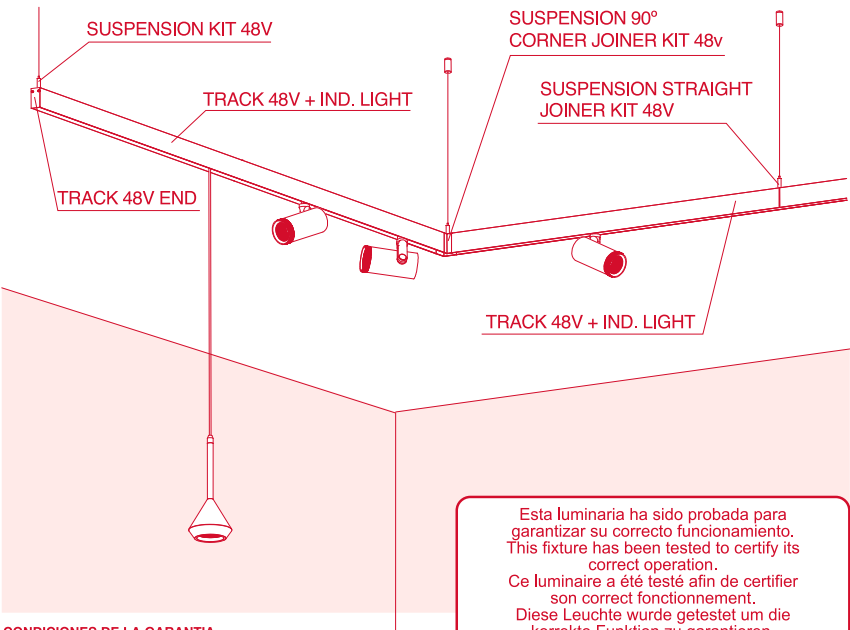
Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d' achat / Kauftag /
Data di acquisto /Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:



- Cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados:
ER-0148/2000 y GA-2008/0547.
- Whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers:
ER-0148/2000 and GA-2008/0547.
- Dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat:
ER-0148/2000 et GA-2008/0547.
- Das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.
- I cui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.
- Wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificaatnummers:
ER-0148/2000 en GA-2008/0547.
- Tuv οποίων τα συστήματα ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης πιστοποιούνται από την AENOR με τον αριθμό των πιστοποιητικών: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.

لمحافظة البيئة ، ولنظامها التشغيلي وثقت بشهادة أينور
GA-2008/0547 و ER-0148/2000



CONDICIONES DE LA GARANTIA
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra. Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDIZIONI DELLA GARANZIA
- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da cause di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di appalti commercializzati con lampadine, esse non si considerano induse nella garanzia.
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disimballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto. In oltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω ατυχημάτων. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν συμπεριλαμβάνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής του ελάττωσής του.
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνιση του, καθώς επίσης οι βλάβες που πραγματοποιούνται λόγω ανώτερης βίας (ατμοσφαιρικών ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν ανταλλάσσονται ως παρέμβαση η απομείκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

GARANTIEBEDINGUNGEN:
- Die Garantiedauer erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich ARKOSLIGHT zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel herstellungsbedingt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Durch Reparatur oder Ersatz verlängert sich die Garantiezeit nicht. Von der Garantie ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Einstellung, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuell aus dem Ausfall entstandene Kosten oder jegliche sonstige Schäden.
- Von der Garantieleistung ausgenommen, sind Fehlfunktionen und Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fahrlässige Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Reinigungsmitteln. Eventuelle ausgeschlossen sind Schäden durch Naturgewalten (Klimaeinwirkungen, Erderschütterungen, ...). Bei Geräten die einschließlich Glüh- bzw. Leuchtstofflampen vertrieben werden, sind diese nicht in der Garantieleistung begriffen.
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten diesen Zertifikates, Vds auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffen am Gerät, ist der Garantiespruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn der Garantieschein nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlschein beigefügt ist. Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäss den angegebenen Bedingungen auf www.arkoslight.com

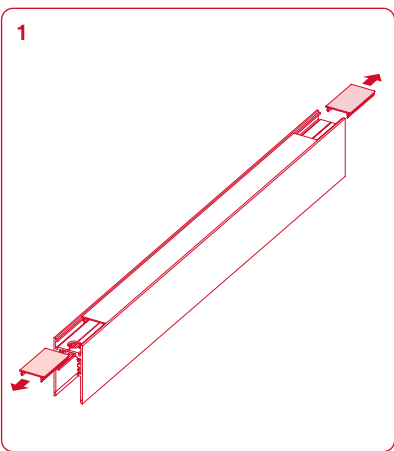
Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren.
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.
تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

GUARANTEE CONDITIONS
- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee: product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt. In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

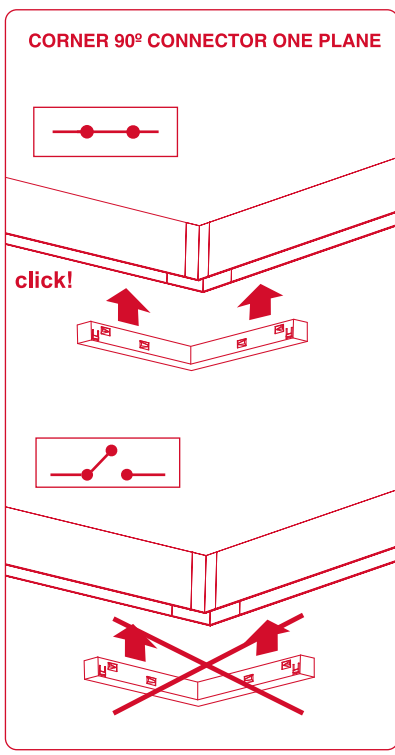
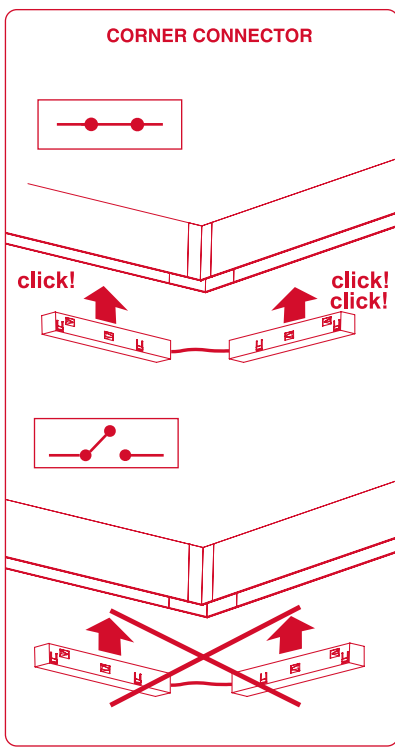
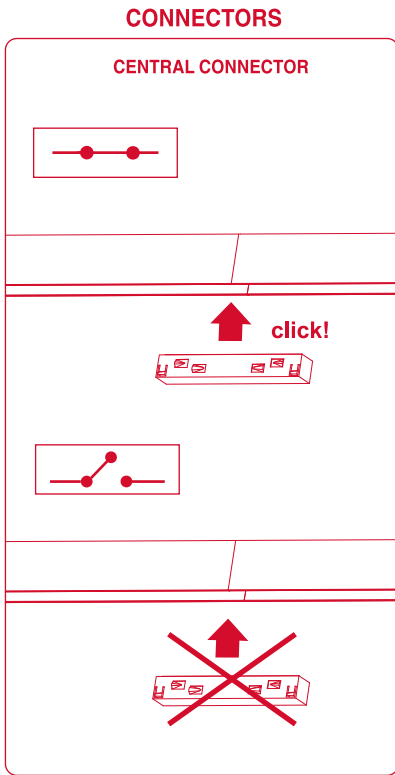
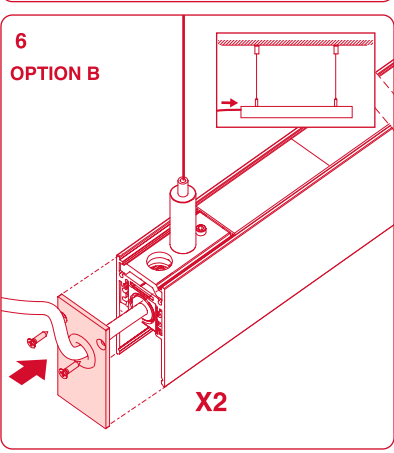
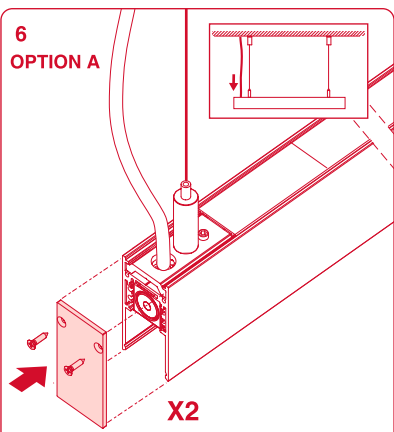
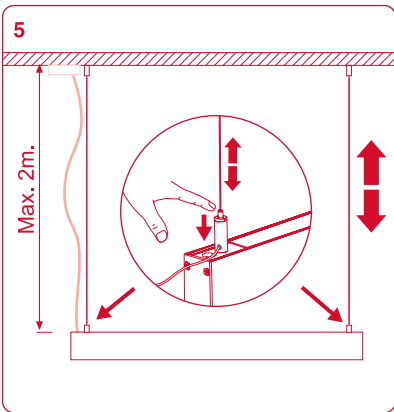
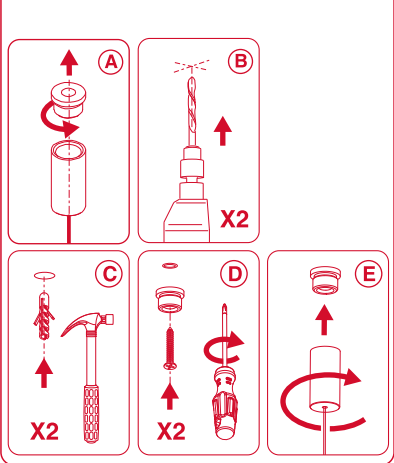
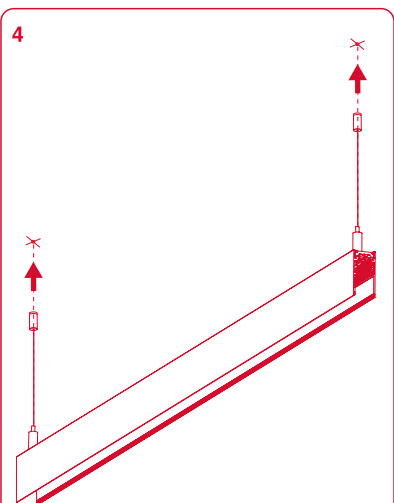
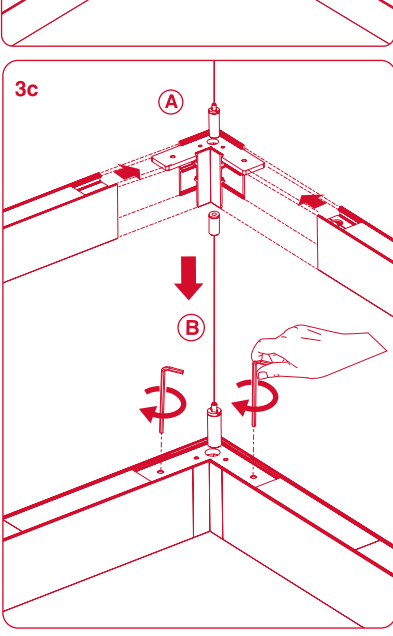
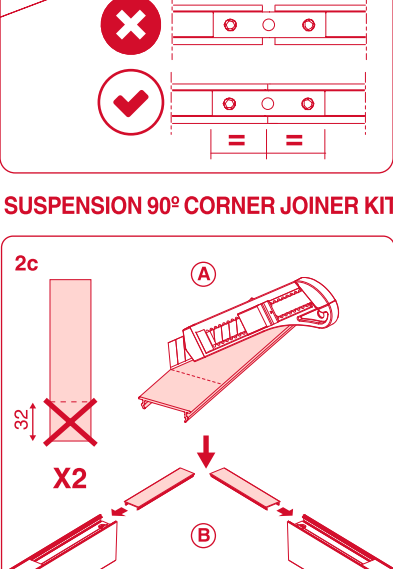
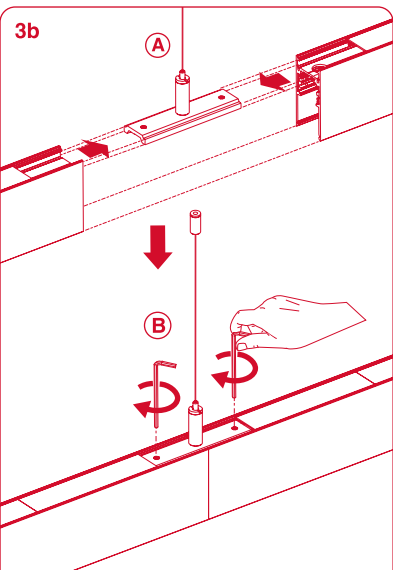
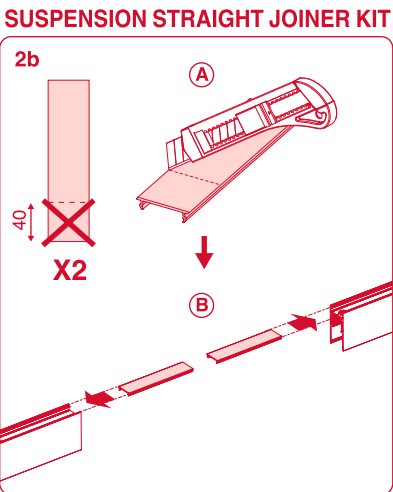
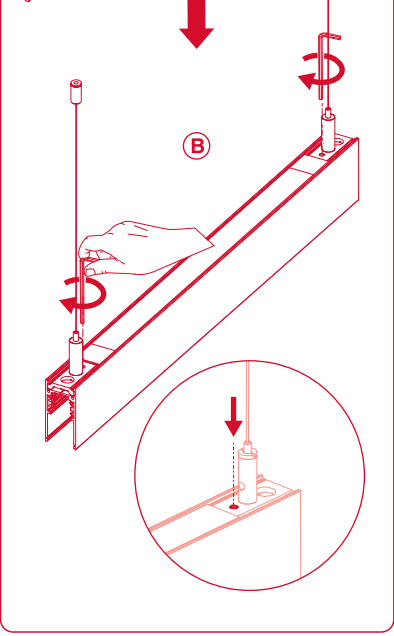
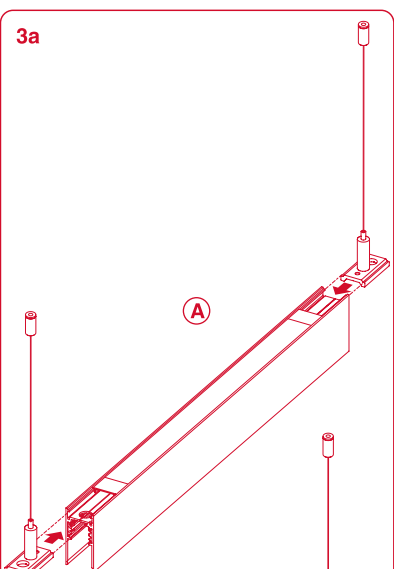
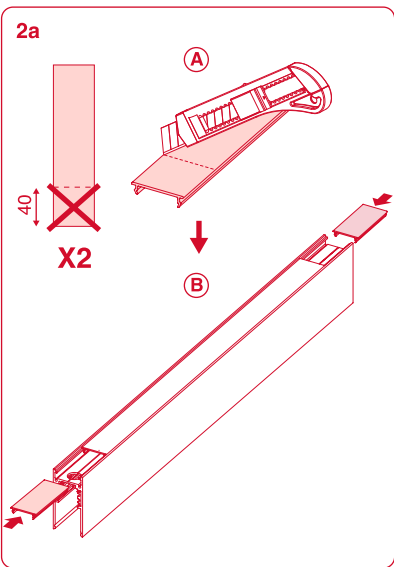
CONDITIONS DE LA GARANTIE
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, éleveurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annule la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant. En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE
- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankooprijis van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten door verkeerd gebruik, onjuiste of onrechtmatige installatie, het gebruik, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmacht (atmosferische en geologische verschijnselen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.
- Deze garantie vervalt indien geknoeid wordt met het etiket van het apparaat of met de gegevens in deze verklaring, alsook indien handelingen worden verricht door onbevoegd personeel. In dit verband wordt onder handeling niet verstaan het uitpakken en monteren van het apparaat door de gebruiker.
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergezeld gaat van de factuur of het aankoopbewijs ervan. Aanvullend bied ARKOSLIGHT een verlengde garantie tot 5 JAAR voor dit product indien deze geplaatst is overeenkomstig met de door Arkoslight gespecificeerde voorschriften welke te vinden zijn op www.arkoslight.com

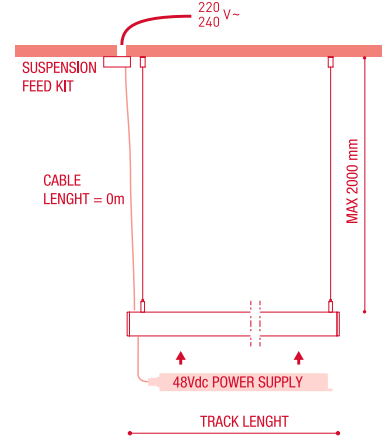
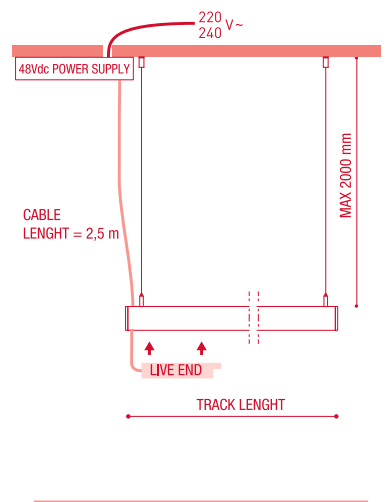
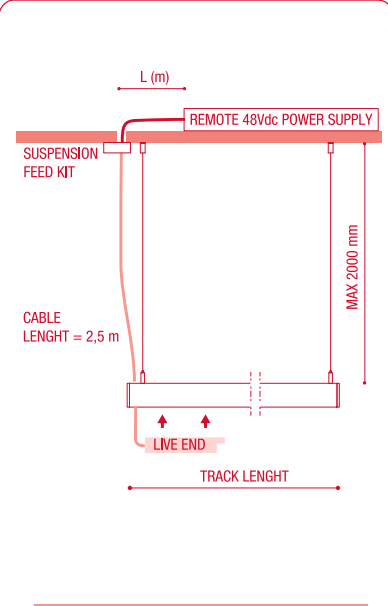
شروط الضمان
تمت فترة الضمان لمستحق ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان لا يشمل نقل لأسياب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناتجة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.
- تستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتركيب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلتص بالمظهر السطحي للمنتج، والأعطال الناتجة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تباع بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.
- تعديل ملصق الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. لذا ينبغي عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
- هاهم جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إكماله حسب الأصول وإرفاقه بفاكورة أو إيصال الشراء.
بالإضافة إلى ذلك ، يعرض ARKOSLIGHT ضماناً مقداً لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقاً للشروط المحددة في www.arkoslight.com



SUSPENSION KIT



CONNECTION SCHEME

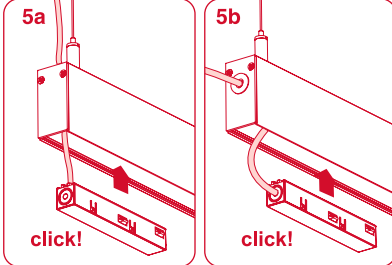
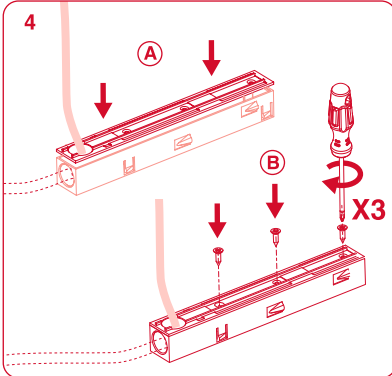
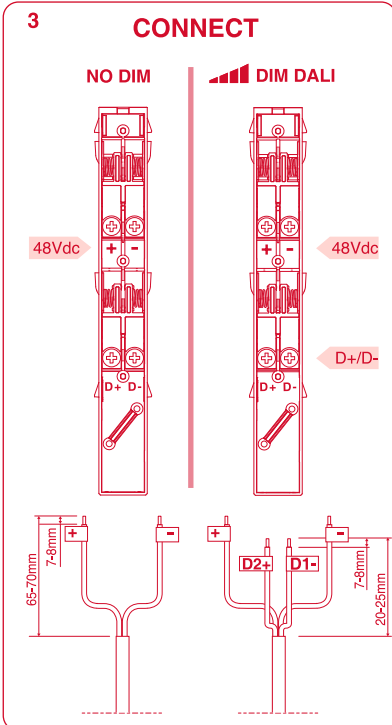
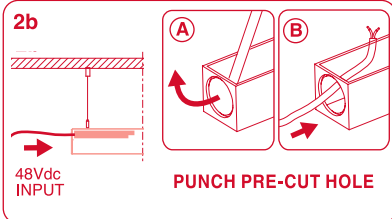
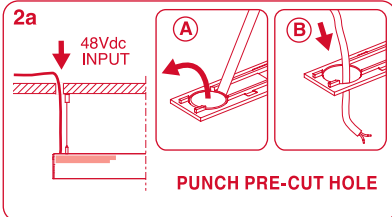
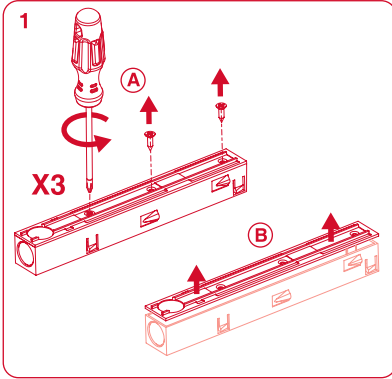


DROP VOLTAGE TABLE

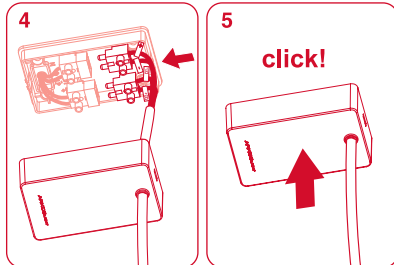
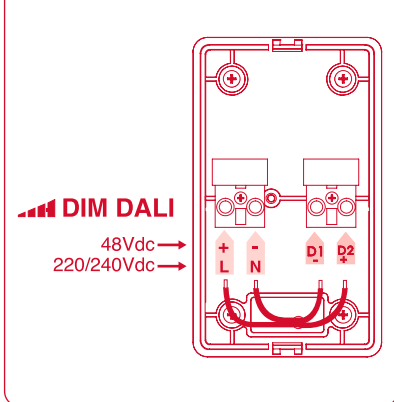
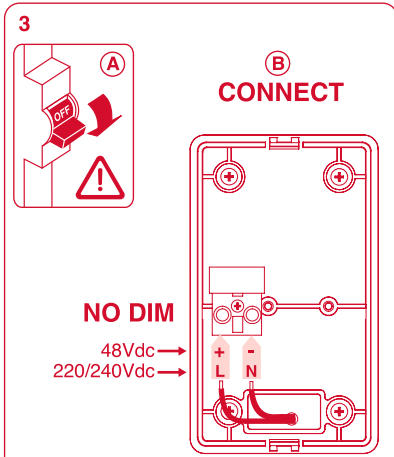
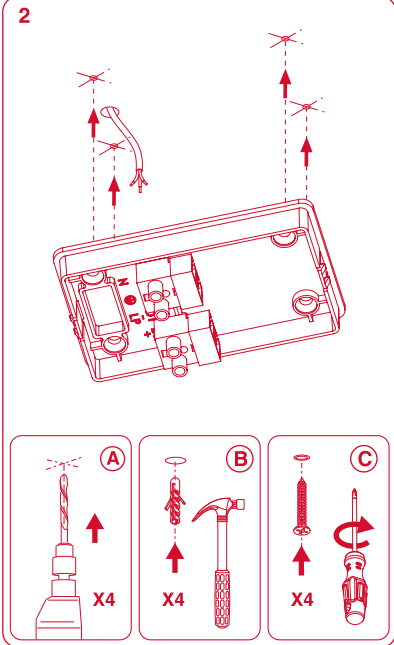
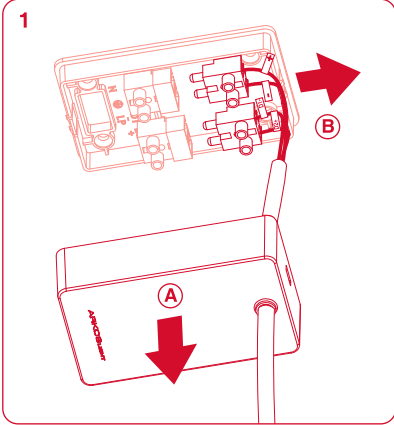
POWER [W]	CABLE SECTION [mm²]	CABLE LENGHT (m)				TRACK LENGHT (m)
		5	10	20	30	
100	0,75	50	50	×	×	×
	1,5	50	50	40	25	
150	0,75	40	15	×	×	×
	1,5	50	40	20	×	

FOR CALCULATIONS, YOU MUST CONSIDER INDIRECT LIGHT POWER.

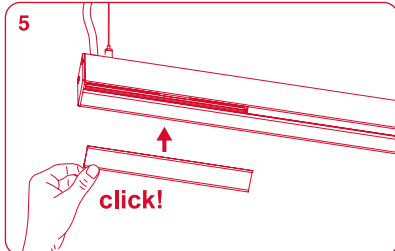
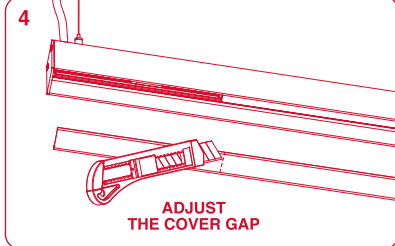
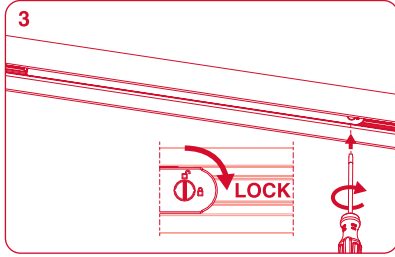
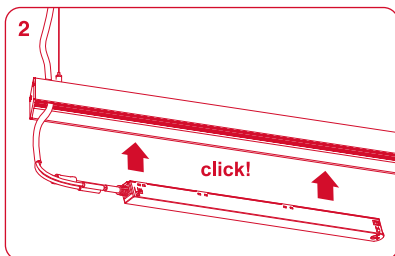
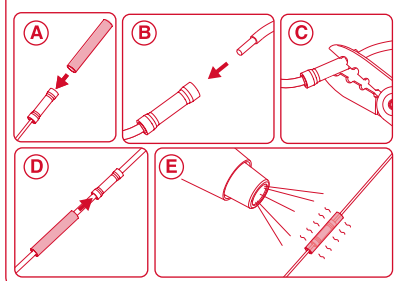
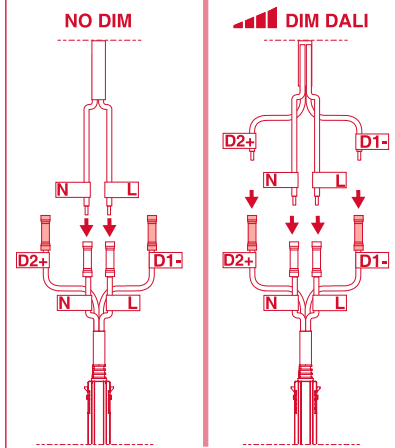
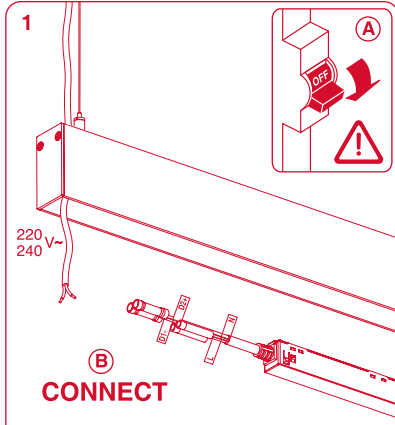
LIVE-END CONNECTOR



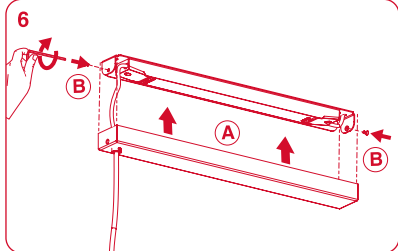
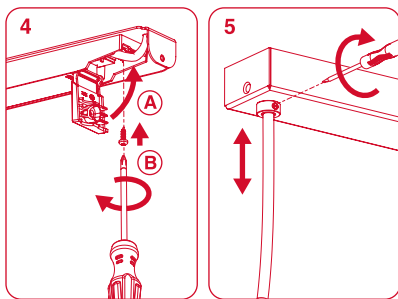
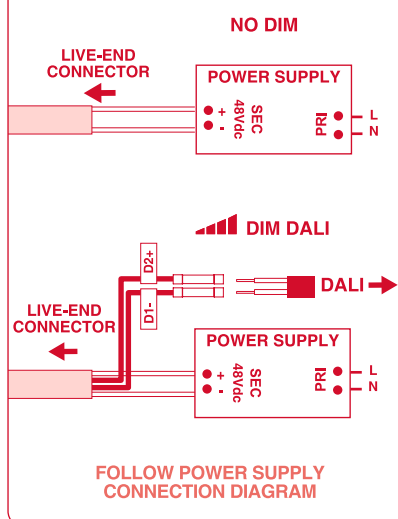
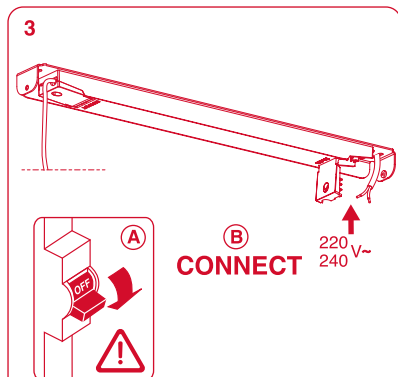
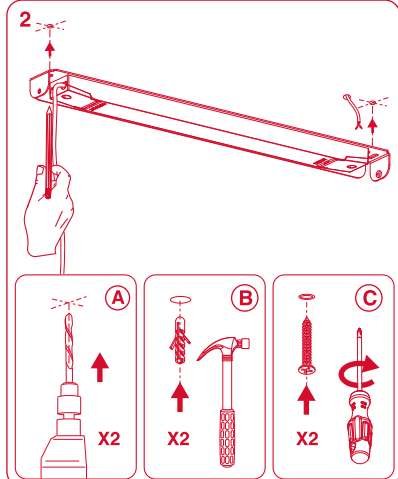
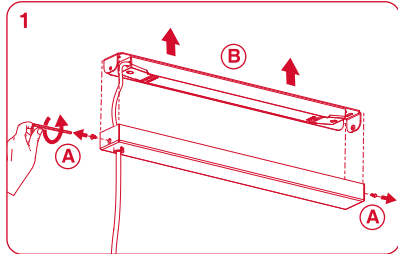
SUSPENSION FEED KIT



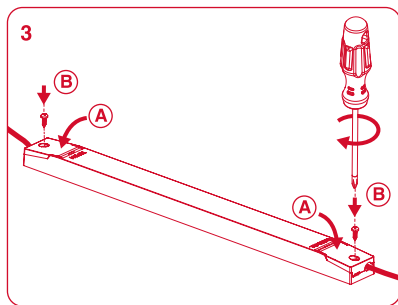
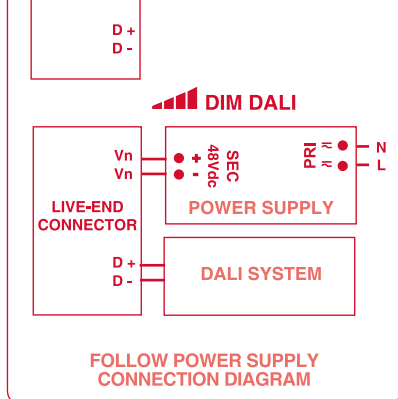
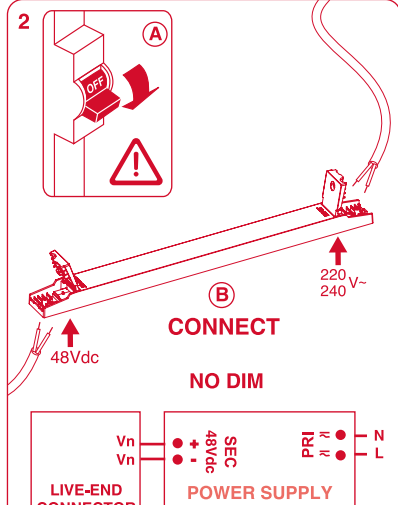
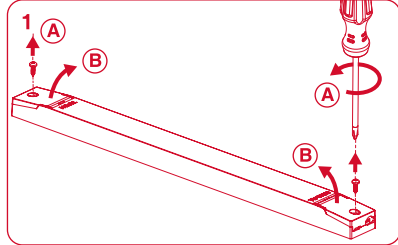
INTEGRATED POWER SUPPLY



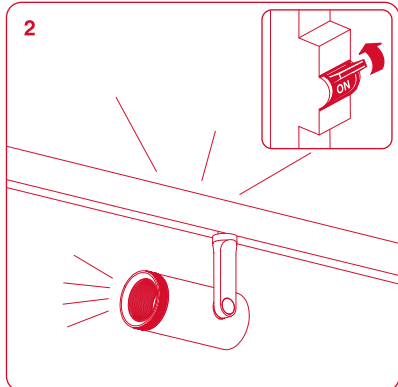
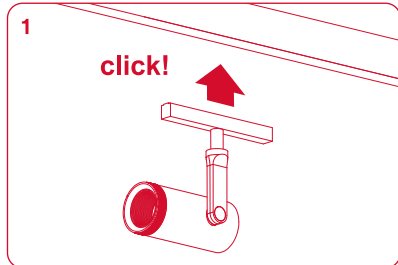
WIRED POWER SUPPLY CASE



REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



LUMINAIRE PLACEMENT



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
- Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
- Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

WAARSCHUWING

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
- Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung. Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per la sua sicurezza, legga queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulti un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiungono temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία (ρεύματος).
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καμία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών σωμάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

تعليمات الأمن

- من أجل سلامتك، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.
- قبل بدء التثبيت، افصل الطاقة.
- لم يتم تصميم وحد الإنارة هذه للسماح بمرور التغذية.
- في حالة الشك، استشر أحد المتخصصين للحصول على معلومات إضافية حول التثبيت.
- في جهاز الإضاءة هذا يتم الوصول لدرجات حرارة عالية، والسماح بالبرودة قبل الشروع في التلاعب بها.
- استخدم مصدر طاقة 48Vdc، تتناسب مع قوة نظام الإنارة الذي ستقوم بالاتصال به.